

SISÄLLYSLUETTELO

Stadsfullmäktige pöytäkirja 05.03.2018

Protokollets försättsblad	1
1 § Sammanträdets laglighet och beslutförhet	4
2 § Justering av protokollet	5
3 § Beviljande av avsked åt Jori Eskolin från uppdraget som ledamot i stadsplaneringsnämnden och åt Janne Heiskanen från uppdraget som ersättare i stadsplaneringsnämnden	6
4 § Beviljande av avsked åt Markus Helanen från uppdraget som ersättare i fritidsnämnden	9
5 § Vandas välfärdsöversikt 2017	11
6 § Generalplanen 2020, godkännande av målen	13
7 § Initiativ väckta av kommuninvånarna 2017	16
8 § Fullmäktigemotionerna år 2017	18
9 § Svar på Kai-Ari Lundells och 43 andra ledamöters fullmäktigemotion om gratis influensavaccin till skolornas personal	20
10 § Svar på Markku Weckmans och Niilo Kärkis samt 41 andra ledamöters motion om att utöka sportkortets användning så att det omfattar vinterbadare som fyllt 70 år	23
11 § Svar på Markku Weckmans och 35 andra ledamöters undertecknade motion om att uppdatera gatornas namnskyltar och fastigheternas adressbeteckningar	27
12 § Svar på Kimmo Kiljunens och 26 andra ledamöters motion om göra gatuskyltarna synligare	29
13 § Svar på Jenni Chen-Yes och 39 andra ledamöters fullmäktigemotion om att utöka servicen på engelska och kinesiska i Vanda	32
14 § Svar till Kimmo Kiljunens och 27 andra ledamöters motion om att grunda en invånarlokal i Västerkulla	36
15 § Svar på Vaula Norrenas och 39 andra ledamöters motion om avgiftsfria utflyktstransporter för skolelever	41
16 § Svar på Antero Eerolas och 17 andra ledamöters motion om att häva begränsningarna i småbarnspedagogiken	43
17 § Detaljplaneändring nr 002331, 68 Björkhagen, Ängsvägen 25	45
18 § Antero Eerolas och 25 andra ledamöters motion om situationen för arbetslösa Vandabor som kommit att omfattas av aktiveringsmodellen	49
19 § Minttu Sillanpääs och 18 andra ledamöters motion om Vanda Energis investeringar i torv	50
20 § Mika Kasonens och 51 andra ledamöters motion om utvärderingen och utvecklingen av Vanda stads parkeringsövervaknings verksamhet	51
21 § Paula Lehmuskallios motion om att ändra principerna för plogning i egnahemshusområden	53
22 § Sammanträdet avslutat	54
Anvisningar för sökande av ändring 1. Besväransvisning	55
Anvisningar för sökande av ändring 2. Upphandlingsrättelse och rättelseyrkande i upphandlingsärende	58
Anvisningar för sökande av ändring 3. Upphandlingsrättelse och besvär till marknadsdomstolen	60
Anvisningar för sökande av ändring 4. Besvärsförbud	64



Stadsfullmäktiges sammanträde

Tid 5.3.2018 kl. 18.00–22.30
Plats Stadshuset, Dickursby

Deltagare

Ledamöter	Närvarande	Jäsenet	Närvarande
Lindtman Antti, ordförande	x, 18.00–20.15, 21.30–22.30	Kärki Niilo	x
Mäkinen Tapani, I vice ordförande	x, 18.00–21.30,	Laakso Päivi	x
Kauppinen Sirpa, II vice ordförande	x	Lehmuskallio Paula	x
Abdi Faysal	x	Leppänen Janne	x
Ahokas Siri	x	Letto Pirkko	-
Ala-Kapee-Hakulinen Pirjo	x	Lindblad-Palo Salla	x
Ansalehto-Salmi Irja	x	Linnainmäki Joel	x
Atiye Minna	x	Lundell Kai-Ari	x
Aura Anssi	x	Malmi Juha	x
Auvinen Timo	x	Multala Sari	x
Ayub Saba	x, 18.00–21.15	Mäkilaine Kirsi	x
Bruun Susanna	-	Mölsä Jukka	x, 19.15–22.50
Chen Jenni	x	Niikko Mika	-
Edelmann Jan	x	Norrena Vaula	x
Eerola Antero	x	Norres Lasse	x
Eklund Tarja	x	Orlando Carita	x
Eskelinen Jarno	x	Orpana Anitta	-
Hirvonen Juha	-	Pajunen Emmi	x
Ibrahim Aadan	x	Raja-Aho Maarit	x
Juurikkala Timo	x	Rautavaara Maija	x
Jääskeläinen Jari	x	Rokkanen Sakari	x
Jääskeläinen Jouko	x	Rämö Eve	x, 20.10–22.30
Jääskeläinen Pietari	x	Räsänen Minna	x
Kaira Lauri	x	Saramo Jussi	x
Kanerva Sami	x	Sillanpää Minttu	x
Karlsson Patrik	x	Silvennoinen-Hiisku Sveta	x
Kasonen Mika	x	Sodhi Ranbir	x, 18.00–21.15
Kaukola Ulla	x	Tahvanainen Säde	x
Kiljunen Kimmo	x	Tuomela Tiina	x
Kostilainen Anniina	-	Tyystjärvi Kati	x
Kuusela Minna	x	Vahvelainen Tanja	x
Kurki Piia	x	Weckman Markku	x
Kähärä Sirkka-Liisa	x	Vähäkangas Jussi	x
		Åstrand Stefan	x
Ersättare			



Hakulinen Pentti	x		
Heiskanen Jaana	x		
Kivimäki Otso	x, 21.30–22.30		
Laakso Sari	x, 18.00–20.10		
Lyyra Markus	x		
Nieminen Johannes	x		
Rautio Pekka	x		
Sainio Jari	x		
Särkelä Jussi	x, 18.00–19.15		
Stadsstyrelsens ledamöter		Närvarande	
Kotila Pirkko		x, 18.00–19.15	
Puoskari Pentti		x	
Ungdomsfullmäktiges representant		Närvarande	
Godlewski Felix		x	
Övriga deltagare		Närvarande	
Viljanen, Ritva, stadsdirektör		x	
Lipponen, Martti, biträdande stadsdirektör		x	
Lehto-Häggroth Elina, biträdande stadsdirektör		x	
Penttilä Hannu, biträdande stadsdirektör		x	
Salminen Jukka T, biträdande stadsdirektör		x	
Niinistö Jaakko, biträdande stadsdirektör		x	
Ormio Hanna, förvaltningsdirektör		x	
Ruusula Matti, tf. ekonomidirektör		x	
Rainio Päivi, informationsdirektör		x	
Myllymäki Juha, stadsjurist		x	
Kimpimäki Päivi, förvaltningssekreterare		x	
Vennelä Asta, förvaltningssakkunnig		x	
Yli-Leppälä Henna, protokollförrare		x	

Sammanträdet laglighet och beslutsförhet

Konstaterades

Underskrifter

Ordförande

Antti Lindtman

Tapani Mäkinen

Protokollförrare

Henna Yli_Leppälä

Justering av protokollet



Tid och plats 12.3.2018, Stadshuset, Stationsvägen 7, 01300 Vanda

Pietari Jääskeläinen

Lauri Kaira

Paragraferna 3 och 4 justerades och godkändes genast vid sammanträdet

Protokollet hålls framlagt

Tid och plats 14.03.2018, på Vanda stads webbsidor paatokset.vantaa.fi



1 §

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Kungörelsen om stadsfullmäktiges sammanträde har publicerats på stadens webbsidor 26.2.2018 och varje fullmäktigeledamot har tillsänts en personlig sammanträdeskallelse per e-post.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 1

Förslag:

Stadsfullmäktige konstaterar

- a) vilka ledamöter som är närvarande och
- b) att sammanträdet är lagligt och beslutfört.

Behandling:

Ordföranden konstaterade att ledamöterna Pirkko Letto, Anitta Orpana, Susanna Bruun, Jukka Mölsä, Juha Hirvonen, Eve Rämö, Anniina Kostilainen och Mika Niikko hade begärt befrielse från att närvara vid detta sammanträde på grund av arbets-, reseförhinder eller av personliga skäl. Ordföranden konstaterade att förhindren var lagliga.

I stället för de förhindrade ledamöterna var i samma ordning Jari Sainio, Markus Lyyra, Jaana Heiskanen, Jussi Särkelä, Pentti Hakulinen, Sari Laakso, Pekka Rautio och Johannes Nieminen ersättare vid detta sammanträde.

Ordföranden konstaterade att 67 ledamöter var närvarande.

Beslut:

Ordföranden konstaterade att sammanträdet var lagligt sammankallat, lagligt och beslutfört.

Ordföranden konstaterade följande ändringar i stadsfullmäktiges sammansättning under sammanträdet:

- under behandlingen av § 5 kl. 19.15 intog ledamoten Jukka Mölsä sin plats och befriade ersättaren Jussi Särkelä, varefter 67 ledamöter var närvarande
- under behandlingen av § 6 kl. 20.10 intog ledamoten Eve Rämö sin plats och befriade ersättaren Sari Laakson, varefter 67 ledamöter var närvarande
- under behandlingen av § 6 kl. 20.15 avlägsnade sig stadsfullmäktiges ordförande Antti Lindtman från sammanträdet av personliga skäl och stadsfullmäktiges I vice ordförande Tapani Mäkinen anlände som ordförande för sammanträdet i hans ställe, varefter 66 ledamöter var närvarande
- under behandlingen av § 6 kl. 20.50 avlägsnade sig ledamoten Jukka Mölsä från sammanträdet av personliga skäl, varefter 65 ledamöter var närvarande
- under behandlingen av § 7 kl. 21.15 avlägsnade sig ledamoten Ranbir Sodhi från sammanträdet av personliga skäl, varefter 64 ledamöter var närvarande
- under behandlingen av § 7 kl. 21.15 avlägsnade sig ledamoten Saba Ayub från sammanträdet av personliga skäl, varefter 63 ledamöter var närvarande
- under behandlingen av § 10 kl. 21.30 intog stadsfullmäktiges ordförande Antti Lindtman sin plats som ordförande för sammanträdet och befriade stadsfullmäktiges I vice ordförande Tapani Mäkinen, varefter 64 ledamöter var närvarande
- under behandlingen av § 10 kl. 21.30 avlägsnade sig ledamoten Tapani Mäkinen från sammanträdet av personliga skäl och ersättaren Otso Kiviniemi anlände i hans ställe, varefter 64 ledamöter var närvarande



2 §

Justering av protokollet

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 2

Förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att

- a) välja två protokolljusterare till att förrätta justeringen av protokollet i stadshuset måndagen den 12 mars 2018 kl. 17.00 och
- b) lägga fram det sålunda justerade protokollet på stadens webbsidor (www.vantaa.fi/paatoksenteko) från och med onsdagen den 14 mars 2018.

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att

- a) utse Pietari Jääskeläinen och Lauri Kaira till att förrätta justeringen av protokollet i stadshuset måndagen den 12 mars 2018 kl. 17.00 och att
- b) lägga fram det sålunda justerade protokollet på stadens webbsidor (www.vantaa.fi/paatoksenteko) från och med onsdagen den 14 mars 2018.



3 § Beviljande av avsked åt Jori Eskolin från uppdraget som ledamot i stadsplaneringsnämnden och åt Janne Heiskanen från uppdraget som ersättare i stadsplaneringsnämnden

VD/4951/00.00.01.00/2017

KN/LL/KW

Jori Eskolin har med ett brev som anlänt 10.1.2018 begärt avsked från uppdraget som ledamot i stadsplaneringsnämnden av personliga skäl.

Janne Heiskanen har begärt avsked från uppdraget som ersättare i stadsplaneringsnämnden på grund av att han flyttar från orten.

Enligt **10 kap. 2 § i förvaltningsstadgan** svarar stadsplaneringsnämnden för:

- den övergripande utvecklingen av stadsstrukturen och miljön och ser till att verksamheten ger resultat inom detaljplaneringen och generalplaneringen
 - anskaffningen och överlåtelsen av mark- och vattenområden och beredningen av avtal och andra åtgärder som främjar bebyggandet av områdena
 - utvecklingen av stadens obebyggda fastighetsegendom
 - skötseln av de bostadsärenden som hör staden till
 - samarbetet med övriga myndigheter till de delar inget annat har bestämts.
 - att behandla de lov som rör byggnation och andra åtgärder
- att övervaka att planerna efterföljs, liksom för sin del övervaka underhållet och skötseln av den byggda miljön och byggnaderna

Enligt **8 kap. 4 § i förvaltningsstadgan** väljer stadsfullmäktige till nämnden för stadsfullmäktiges mandattid samtidigt minst nio ledamöter och lika många personliga ersättare. Av en nämnds ordinarie ledamöter ska minst 40 procent vara fullmäktigeledamöter. Stadsfullmäktige utser en av nämndens ledamöter till ordförande och en till vice ordförande. Nämndens ordförande och vice ordförande ska vara fullmäktigeledamöter.

Enligt **74 § i kommunallagen** är den valbar till nämnden som är valbar till fullmäktige, dock inte:

- 1) den som är anställd hos kommunen och lyder under nämnden;
- 2) den som är anställd hos en sammanslutning eller stiftelse som bedriver verksamhet inom nämndens uppgiftsområde och där kommunen har bestämmande inflytande;
- 3) den som är ledamot i styrelsen eller i ett därmed jämförbart organ eller i en ledande och ansvarsfull uppgift eller i en därmed jämförbar ställning i en affärsdrivande sammanslutning, om det är fråga om en sådan sammanslutning som kan ha väsentlig nytta eller lida väsentlig skada av hur de ärenden avgörs som normalt behandlas i nämnden.

Stadsfullmäktige utsåg 12.6.2017 § 10 följande personer till stadsplaneringsnämnden för mandattiden 2017-2021:

Ledamot	Personlig ersättare
Pirjo Ala-Kapee-Hakulinen, ordförande	Niina Uskola
Maarit Raja-Aho, vice ordförande	Miia Lindell
Otso Kivimäki	Markus Lyyra



Paula Lehmuskallio	Marianne Sipilä
Vesa Pajula	Reijo Päärne
Tarja Eklund	Taru Puurtinen
Mikko Merelä	Jari Koivisto
Minna Räsänen	Terhi Pokkinen
Magnus Forsberg (fge 22.1.2018 § 5)	Ville Rahkala
Hanna-Maria Valtanen	Anu Vihma
Jori Eskolin	Janne Heiskanen
Sveta Silvennoinen	Eeva-Liisa Korpela
Niilo Kärki	Eija Liinakoski
Antti Lind	Juha-Pekka Heinänen
Maija Vanhanen	Jeppe Isberg
Chau Nguyen	Leena Romppainen
Stefan Åstrand	Solveig Halonen

Stadsstyrelsen 5.2.2018 § 5

Tf. stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar föreslå att stadsfullmäktige att

- Jori Eskolin beviljas avsked från uppdraget som ledamot i stadsplaneringsnämnden,
- Janne Heiskanen beviljas avsked från uppdraget som ersättare i stadsplaneringsnämnden,
- det förrättas kompletteringsval av ledamot till stadsplaneringsnämnden för återstoden av mandattiden 2017–2021 och att
- det förrättas kompletteringsval av ersättare till stadsplaneringsnämnden för återstoden av mandattiden 2017–2021.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 3

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att

- bevilja Jori Eskolin avsked från uppdraget som ledamot i stadsplaneringsnämnden,
- bevilja Janne Heiskanen avsked från uppdraget som ersättare i stadsplaneringsnämnden,
- förrätta kompletteringsval av ledamot till stadsplaneringsnämnden för återstoden av mandattiden 2017–2021 och att
- förrätta kompletteringsval av ersättare till stadsplaneringsnämnden för återstoden av mandattiden 2017–2021.

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att

- bevilja Jori Eskolin avsked från uppdraget som ledamot i stadsplaneringsnämnden,
- bevilja Janne Heiskanen avsked från uppdraget som ersättare i stadsplaneringsnämnden,
- välja Mikko Mäkelä till ledamot i stadsplaneringsnämnden för återstoden av mandattiden 2017–2021, och att
- välja Jouni Spets till ersättare i stadsplaneringsnämnden för återstoden av mandattiden 2017–2021.

Protokollet justerades och godkändes genast vid sammanträdet för denna paragrafs del.



Anvisningar sökande av ändring:

1. Besvärsanvisning



4 § Beviljande av avsked åt Markus Helanen från uppdraget som ersättare i fritidsnämnden

VD/4946/00.00.01.00/2017

KN/AV/KW

Markus Helanen har med ett brev som anlänt 21.1.2018 begärt avsked från uppdraget som ersättare i fritidsnämnden.

Enligt **kap. 10 § 10 i förvaltningsstadgan** stödjer fritidsnämnden kulturverksamhet, idrottsverksamhet samt de ungas fria samhällsaktivitet och skapar verksamhetsbetingelser för dessa. Fritidsnämnden svarar för:

- stadens egen kulturservice och idrottsservice
- att organisera den grundläggande konstundervisningen och för konstskolans och musikinstitutets tjänster
- stadens museiverksamhet
- stadens eget ungdomsarbete.

Enligt 8 kap. 4 § i förvaltningsstadgan väljer stadsfullmäktige för stadsfullmäktiges mandattid samtidigt minst nio ledamöter och lika många personliga ersättare till nämnden.

Av en nämnds ordinarie ledamöter ska minst 40 procent vara fullmäktigeledamöter.

Stadsfullmäktige utser en av nämndens ledamöter till ordförande och en till vice ordförande. Nämndens ordförande och vice ordförande ska vara fullmäktigeledamöter. Minst en ledamot och ersättare måste tillhöra den svenska språkgruppen.

Enligt 74 § i kommunallagen är den valbar till nämnden som är valbar till fullmäktige, dock inte:

- 1) den som är anställd hos kommunen och lyder under nämnden;
- 2) den som är anställd hos en sammanslutning eller stiftelse som bedriver verksamhet inom nämndens uppgiftsområde och där kommunen har bestämmande inflytande;
- 3) den som är ledamot i styrelsen eller i ett därmed jämförbart organ eller i en ledande och ansvarsfull uppgift eller i en därmed jämförbar ställning i en affärsdrivande sammanslutning, om det är fråga om en sådan sammanslutning som kan ha väsentlig nytta eller lida väsentlig skada av hur de ärenden avgörs som normalt behandlas i nämnden.

Enligt 4 a § 1 mom. i lagen om jämställdhet mellan kvinnor och män ska i kommunala organ och organ för kommunal samverkan, med undantag för kommunfullmäktige, kvinnor och män vara representerade till minst 40 procent vardera.

Stadsfullmäktige utsåg 12.6.2017 § 17 följande personer till ledamöter i fritidsnämnden för mandattiden 2017–2021:

Ledamot	Personlig ersättare
Sirkka-Liisa Kähärä, ordförande	Marjut Pihonen-Randla
Lasse Norres, vice ordförande	Eero Ruohomäki
Sara Anttila	Taruanne Lindvall
Jenni Chen	Katja Volkova
Märt Vesinurm	Harry Tuominen
Jaana Heiskanen	Alisa Pasanen



Sauli Heinonen	Henri Grundström
Salla Lindbland-Palo	Mari Hynninen
Jyrki Riikonen	Kari Hokkanen
Pekka Rautio	Markus Helanen
Christina Lindblad	Tuija Lindfors
Eve Rämö (fge 22.1.2018 § 6)	Marjukka Kallio-Ouvinen
Kirsi Mäkilaine	Eva Pesonen
Jouni Herranen	Pasi Liukkonen
Loviisa Kaartokallio	Mette Vuola
Patrik Karlsson	Allan Buss
Funda Demiri	Tuomas Suihkonen

Stadsstyrelsen 5.2.2018 § 6

Tf. stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar föreslå att stadsfullmäktige att

- a) Markus Helanen beviljas avsked från uppdraget som ersättare i fritidsnämnden, och att
- b) det förrättas kompletteringsval av ersättare till fritidsnämnden för återstoden av mandattiden 2017–2021.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 4

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att

- a) bevilja Markus Helanen avsked från uppdraget som ersättare i fritidsnämnden, och att
- b) förrätta kompletteringsval av ersättare till fritidsnämnden för återstoden av mandattiden 2017–2021.

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att

- a) bevilja Markus Helanen avsked från uppdraget som ersättare i fritidsnämnden, och att
- b) välja Gurman Saini till ersättare i fritidsnämnden för återstoden av mandattiden 2017–2021.

Protokollet justerades och godkändes genast vid sammanträdet för denna paragrafs del.

Anvisningar för sökande av ändring: 1. Besvärsanvisning



5 § Vandas välfärdsöversikt 2017

VD/99/00.01.02.01/2018

JN/HL/MT/NJ/EA

Vandas välfärdsöversikt 2017 är en sammanfattning av Vandabornas välfärd och hälsa och de faktorer som påverkar dessa som sammanställts av verksamhetsområdenas gemensamma arbetsgrupp för Vanda stads välfärdsrapportering. Arbetet med att sammanställa översikten styrs av Välfärdsarbetsgruppen (HYRY), vars ordförande åren 2017–2018 är biträdande stadsdirektör Jaakko Niinistö.

I Vandas välfärdsöversikt 2017 har man samlat ihop centrala uppgifter som berör befolkningens välfärd. Översikten grundar sig på de uppföljningsindikatorer som använts i Vandas välfärdsrapportering under tidigare år, kompletterade med ett antal nya indikatorer för välfärd. Huvudvikten i översikten för år 2017 ligger på sådana indikatorer som det finns ny information om att tillgå.

Välfärdsrapporteringen är en del av kommunens strategiska planering och utveckling av verksamheten. Enligt hälso- och sjukvårdslagen (1326/2010, 12 §) ska en rapport om kommuninvånarnas hälsa och välfärd lämnas till kommunfullmäktige varje år. Välfärdsrapporteringen består av en mer omfattande välfärdsberättelse som utarbetas en gång per fullmäktigeperiod och av kortfattade välfärdsöversikter som utarbetas under mellanåren.

Vandas befolkning fortsätter alltjämt att öka snabbt. Majoriteten av befolkningstillväxten utgörs av personer med främmande språk som modersmål. Den snabba befolkningsutvecklingen i Vanda håller befolkningsstrukturen jämförelsevis ung i en riksomfattande jämförelse. Antalet äldre i Vanda växer dock snabbt i Vanda och detta sätter press på välfärdsarbetet under de närmaste åren.

Vanda har den jämnaste inkomstfördelningen bland de stora städerna. Andelen såväl unga som arbetsföra som får utkomststöd är störst bland de stora städerna. Också andelen hushåll som får bostadsbidrag har vuxit under de senaste åren. I Vanda har man lyckats ganska bra med att minska bostadslösheten. År 2016 började arbetslösheten, långtidsarbetslösheten och ungdomsarbetslösheten medräknade, att minska. Arbetslöshetsgraden är i Vanda bland de minsta bland de stora städerna. När det gäller ungdomar med främmande språk som modersmål är risken att bli utslagen och hamna utan utbildning och utanför arbetslivet klart större jämfört med den ursprungliga befolkningen. Vandabornas utbildningsnivå har höjts under de senaste åren, men långsammare än i de övriga stora städerna.

Hos unga minskar utövandet av idrott och fysiska aktiviteter snabbt efter grundskoleåldern. Bland den vuxna befolkningen är andelen personer som inte utövar fysiska aktiviteter störst bland de stora städerna, omkring 20 procent. Överkonsumtion av alkohol är i Vanda lägst i en jämförelse mellan de största städerna. Däremot är andelen personer som röker regelbundet fortfarande störst i en jämförelse mellan de stora städerna. Andelen personer som upplever att de har brister i hälsan (andel som upplever sig ha en dålig eller medelmåttig hälsa) är i Vanda på en genomsnittlig nivå bland de stora städerna, ca 32 procent. Andelen personer som känner sig ensamma är också på en genomsnittlig nivå bland de stora städerna. Människor har blivit mer nöjda med säkerheten i bostadsområdena. Andelen allmänt missnöjda med förhållandena i bostadsområdena är dock större jämfört med de övriga stora städerna.



Förslag av biträdande stadsdirektören för invånarservicen:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) godkänna Vandas välfärdsöversikt 2017 i enlighet med bilagan,
- b) berätta invånarservicens verksamhetsområde att göra mindre korrigeringar av teknisk natur i välfärdsöversikten och
- c) föreslå för stadsfullmäktige att Vandas välfärdsöversikt förs till stadsfullmäktige för kännedom 2017.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 5

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar anteckna Vandas välfärdsöversikt för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilaga:

- Vandas välfärdsöversikt 2017

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1 Besvärshandläggning

Närmare information:

biträdande stadsdirektör för invånarservicen Jaakko Niinistö, [fornamn.efternamn\[at\]vantaa.fi](mailto:fornamn.efternamn[at]vantaa.fi)
forskningschef Henrik Lönnqvist, [fornamn.efternamn\[at\]vantaa.fi](mailto:fornamn.efternamn[at]vantaa.fi)



6 § Generalplanen 2020, godkännande av målen

VD/4419/10.02.02.00/2017

KN/HP/HW/MS/HY-L/KW

Arbetet med att utarbeta en ny generalplan för hela staden inleddes i Vanda genom stadsstyrelsens beslut 22.5.2017 § 59. Generalplanen utarbetas under fullmäktigeperioden, så att de mål som fastställdes på hösten nu förs till stadsstyrelsen för godkännande. I år blir ett utkast färdigt, som finslipas genom växelverkan och bedömningar av effekterna till ett förslag 2019–2020. Arbetet med generalplanen styrs av en generalplanskommitté som utsetts av stadsstyrelsen 14.8.2017 § 8. Kommittén behandlade målen i generalplanen vid sina sammanträden under hösten.

Den nya generalplanens mållår är 2050. Generalplanen är en långsiktig plan, genom vilken staden styr sin utveckling i den riktning som staden önskar. Viktiga tidsfenomen som verkar i bakgrunden av planen är stadens kraftiga tillväxt, klimatförändringen och risken för segregation.

Målen har fastställts i tre olika helheter i fråga om skala och teman: en lokal livsmiljö och stad som syns, en regional kollektivtrafikstad och en stad med internationell flygplats. Ramen för målen utgörs av ramen för en hållbar utveckling. En hållbar tillväxt av staden är det enda alternativet och därför kunde detta inte tas upp som ett mål, utan fastställdes som ram. Ramen kommer att användas när man bedömer generalplaneutkastets delutredningar och effekterna av hela planen.

I målen har det inte fastställts någon exakt omfattning för tillväxten, utan olika tillväxtscenarier har utretts. I generalplanematerialet ingår en egen bakgrundsutredning över dimensioneringen. I generalplanen är det viktigt att bereda sig på en tillräckligt stor tillväxt, vilket ger möjlighet till olika framtidsbilder.

Utöver detta har av målen gjorts upp en utvecklingsbild i form av en karta, där den stig som leder till att målen nås skisserats upp som riktlinjer för utvecklingen av markanvändningen. Av de viktiga undersökningstemana i arbetet med generalplanen har man som markeringar på utvecklingsbildskartan lyft fram mångsidiga stadscentrum och urbana korridorer, områden för förtätad markanvändning, en stad för boende, en stad med arbetsplatser, flygplatsstaden, kollektivtrafikens stomområde, cykeltrafikens kvalitetsförbindelser, den regionala grönstrukturen, stadens interna grönstruktur, identitetslandskap och åstrandszonen. Temana har placerats in riktgivande på kartan, men deras exakta geografiska läge på utvecklingsbildens har ännu inte fastställts.

Mål i generalplanen som föreslås bli godkända av stadsstyrelsen:

EN LOKAL LIVSMILJÖ OCH STAD SYNS SOM GÖR ETT GOTT LIV MÖJLIGT

- Vi ser till att områdescentrumen utvecklas på ett balanserat sätt
- Stadsmiljön uppmuntrar människor till att röra på sig fysiskt
- Vanda är en lockande hemstad som förebygger differentiering
- I stadsområdet nås de dagliga tjänsterna, allt från matbutiken till närskogen, smidigt till fots eller med cykel.
- Vi skapar utrymme för grönska och vatten och tryggar vattendragens livskraft och mångfalden i strändernas landskap
- Kulturmiljöerna utvecklas som vårt kollektiva minne



DEN REGIONALA KOLLEKTIVTRAFIKSTADEN SOM EN GARANTI FÖR ATT ALLT HÄNGER SAMMAN

- Vi styr i första hand stadens tillväxt till centrumen och kollektivtrafikzonerna
- Vi skapar snabba kollektivtrafikförbindelser mellan centrumen i regionen och olika knutpunkter
- Vi skapar ett kvalitetskorridornät för cykeltrafik
- Vi tryggar det regionala grönområdessystemet och stärker de ekologiska förbindelserna
- Vi säkerställer att tekniska nätverk och varutrafiken fungerar

DEN INTERNATIONELLA FLYGPLATSSTADEN SOM MOTOR FÖR REGIONENS TILLVÄXT

- Vi ser till att det finns förutsättningar för flygplatsen att expandera och att man har kontroll över de miljöstörningar som orsakas av flygplanstrafiken
- Vi stärker de internationella attraktionsfaktorerna i Vanda, allt från naturen till flygplatsen, i arbetet med att utveckla stadens livskraft
- Vi utvecklar huvudcentrumen Dickursby, Aviapolis och Myrbacka i Vanda till mångsidiga arbetsplats- och servicekoncentrationer
- Vi tryggar tillräckliga möjligheter för arbetsplatsbyggande

Stadsstyrelsen 22.1.2018 § 8

Stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar att godkänna målen i generalplanen 2020.

Behandling:

Det antecknades att generalplanechef Mari Siivola redogjorde för ärendet i början av sammanträdet.

Det antecknades att stadsdirektör Kari Nenonen kompletterade beslutsförslaget med punkt

b) stadsstyrelsen beslutar att föreslå för stadsfullmäktige att anteckna målen i generalplanen 2020 för kännedom.

Beslut:

Stadsstyrelsen beslutade att

- a) godkänna målen i generalplanen 2020 och att
- b) föreslå för stadsfullmäktige att anteckna målen i generalplanen 2020 för kännedom.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 6

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att anteckna målen i generalplanen 2020 för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Vidare antecknades att Kristdemokraternas fullmäktigegrupp lämnade följande protokollsuttalande i ärendet, i vilket Centerns fullmäktigegrupp, Vänsterförbundets fullmäktigegrupp, Blå fullmäktigegruppen i Vanda och Sannfinländarnas fullmäktigegrupp instämde:

”I gamla egnahemshusområden byggs i första hand inga flervåningshus, utan man strävar efter att bevara den existerande miljön.”



Bilaga:

- Generalplanen 2020, målen, 22.1.2018 stadsstyrelsen

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1. Besvärsförbud

Närmare information:

Mari Siivola, generalplanechef, tfn 040 336 0159, [fornamn.efternamn\[at\]vantaa.fi](mailto:fornamn.efternamn[at]vantaa.fi)



7 § **Initiativ väckta av kommuninvånarna 2017**

VD/2774/00.01.02.02/2015

KN/HO/NJ/KW

Enligt 23 § i kommunallagen har kommuninvånarna rätt att komma med initiativ till kommunen i frågor som gäller kommunens verksamhet. Den som tagit initiativet ska informeras om de åtgärder som vidtagits med anledning av det. Fullmäktige ska minst en gång om året underrättas om de initiativ som tagits i frågor som hör till fullmäktiges befogenheter och om de åtgärder som vidtagits med anledning av dem.

Om antalet initiativtagare i en fråga som hör till fullmäktiges befogenheter motsvarar minst två procent av kommunens invånare, ska frågan tas upp till behandling i fullmäktige inom sex månader från det att den väckts.

Enligt **stadens förvaltningsstadga** (Kapitel 25 § 2) ska stadsstyrelsen ska årligen för fullmäktige lägga fram en förteckning över de initiativ som har tagits i frågor som hör till fullmäktiges behörighet. Fullmäktige kan samtidigt besluta om vilka av initiativen som är slutbehandlade.

År 2017 inlämnades sammanlagt 52 kommuninvånarinitiativ till staden, där antalet initiativtagare var sammanlagt över två procent av kommunens invånare. Antalet initiativ motsvarar den genomsnittliga nivån för åren innan (2016; 44, 2015; 54). Ämnena för initiativen gällde främst verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö, vilket motsvarade cirka två tredjedelar av initiativen. Flest initiativ lämnades in i ärenden som hör till kommunalteknikcentralens befogenheter, bl.a. om att förbättra trafiksäkerheten och att närmiljön är trivsamt och städad.

En förteckning över samtliga initiativ väckta av kommuninvånarna 2017 medföljer som bilaga till ärendet.

Stadsstyrelsen 5.2.2018 § 11

Tf. stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att den bifogade förteckningen över de i 23 § i kommunallagen avsedda initiativen väckta av kommuninvånare 2017 antecknas för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 7

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att för kännedom anteckna den förteckning över de i 23 § i kommunallagen avsedda initiativen väckta av kommuninvånarna 2017 som medföljer som bilaga.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Vidare antecknades följande för alla fullmäktigegrupper gemensamma uttalande till protokollet:



"Vi förutsätter att de initiativ som lämnas in av kommuninvånare och de svar som getts på dessa i fortsättningen publiceras på stadens webbsidor."

Bilaga:

- Förteckning över initiativ väckta av kommuninvånarna 2017

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1 Besvärsförbud

Närmare information:

Hanna Ormio, förvaltningsdirektör, tfn 09 8392 2484, fornamn.efternamn@vantaa.fi

Nelli Jääskeläinen, förvaltningssakkunnig, tfn 09 839 29524, fornamn.efternamn@vanda.fi



8 § Fullmäktigemotionerna år 2017

VD/443/00.02.00.03/2015

KN/HO/NJ

Enligt Vanda stads förvaltningsstadga (kapitel 22 § 1) har fullmäktigeledamöter och fullmäktigegrupper rätt att väcka motioner i frågor som gäller kommunens verksamhet och förvaltning. Stadsstyrelsen ska bereda ett svar på en motion som undertecknats av minst 15 fullmäktigeledamöter, senast inom ett halvt år från det att motionen lämnats in och ska delge den till stadsfullmäktige för information.

Motioner som innebär att ett nytt anslag tas upp i budgeten eller att ett anslag höjs ska beredas i samband med budgeten för följande år.

Stadsstyrelsen ska varje år före utgången av mars månad informera stadsfullmäktige genom en förteckning över de motioner fullmäktigeledamöterna väckt under det föregående året. Av förteckningen ska det framgå när motionen besvarats eller i vilket skede behandlingen av motionen är. I detta sammanhang kan man ge en förteckning över de övriga motioner som väckts under fullmäktigeperioden som fortfarande är obesvarade.

Vid stadskansliet har man upprätthållit en förteckning över de motioner som ledamöterna lämnade in år 2017 samt över stadsstyrelsens svar på motionerna.

År 2017 inlämnades 43 fullmäktigemotioner, vilket är mer än det föregående året 2016 (31 stycken) eller år 2015 (24 stycken). Motionerna fördelade sig enligt ämnesområde huvudsakligen på bildningsväsendets verksamhetsområde och verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö.

Stadsstyrelsen 5.2.2018 § 12

Tf. stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att för kännedom anteckna förteckningen över fullmäktigemotionerna 2017.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 8

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar anteckna förteckningen för år 2017 för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilaga: – Förteckningen över fullmäktigemotioner 2017

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1 Besvärsförbud

Närmare information:

Hanna Ormio, förvaltningsdirektör, tfn 040 582 6554, fornamn.efternamn[at]vantaa.fi



Nelli Jääskeläinen, förvaltningsassistent, tfn 040 828 1271, [fornamn.efternamn\[at\]vantaa.fi](mailto:fornamn.efternamn[at]vantaa.fi)



9 § Svar på Kai-Ari Lundells och 43 andra ledamöters fullmäktigemotion om gratis influensavaccin till skolornas personal

VD/8640/00.02.00.03/2017

RV/K-ML/LL/KW

Ledamoten Kai-Ari Lundell och 43 andra ledamöter har lämnat in följande fullmäktigemotion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

”Jag föreslår att skolornas personal ges influensavaccin avgiftsfritt

Vaccin är det bästa skyddet mot influensa. Det förhindrar

- influensa i 5–8 fall av tio hos friska personer i arbetsför ålder
- influensasmitta: när man inte insjuknar, smittar man inte andra

Frivilliga vaccinationer ges till skolornas personal på deras arbetsplatser på samma sätt som nu redan görs i fråga om daghemmens personal

- verksamheten är effektiv
- hela skolpersonalen omfattas av vaccinationerna

Man måste alltid rekrytera en vikarie istället för en lärare som insjuknat. När influensavågen sveper över en skola är det många lärare som blir sängbundna. Därför behövs det flera vikarier under flera dagars tid. Vaccinering av skolornas och daghemmens personal ger staden tydliga inbesparningar.

Stadens hälsovårds- och socialtjänster styrs av förebyggande verksamhet. Att vaccinera är att förebygga.”

Stadsfullmäktige 25.9.2017 § 13

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

Personalcentralen konstaterar följande om motionen:

Vaccineringen av personalen sker via företagshälsan på beställning av personalcentralen och på vaccineringen inverkar i första hand hur nödvändiga vaccineringarna är med tanke på skötseln av arbetsuppgifterna. I andra hand är det också fråga om en ekonomisk investering, i de fall då vaccineringen inte är nödvändig/obligatorisk.

Enligt stadens verksamhetsplan för företagshälsovården 2018 rekommenderas **vaccination mot influensa** för alla **yrkespersoner inom hälso- och socialsektorn som direkt arbetar med patient- och vårdarbete**.

Den nya lagen om smittsamma sjukdomar (1227/2016) som trädde i kraft 1.3.2017 förpliktar också arbetsgivare inom social- och hälsovården att senast 1.3.2018 försäkra sig om att personer som är utsatta för allvarliga följder av influensa endast möter personal som vaccinerats mot influensa i



verksamhetsenheternas klient- och patientutrymmen (§ 48). Anvisningen i lagen om smittsamma sjukdomar gäller verksamhetsenheter inom social- och hälsovården.

Sålunda har det för år 2018 valts ut följande arbetsuppgifter där vaccinering mot influensa ges till personalen:

- Personalen vid hälsostationerna
- Personalen vid sjukhustjänsterna
- Personalen vid moderskaps- och barnrådgivningarna samt skol- och studerandehälsovården
- Personalen vid boendeenheten och verksamhetscentret för omsorgen om utvecklingsstörda
- Personalen inom dygnetruntomsorgen
- Personalen vid dagverksamheten för äldre
- Personalen vid servicehusen
- Personalen vid barnskyddsanstalter
- Personalen vid Affärsverket för mun- och tandhälsa
- Personalen vid Affärsverket Företagshälsan i Vanda
- Räddningsverkets sjuktransport och enhet för första omhändertagande
- Personalen inom medicinsk rehabilitering som utför mottagningsarbete
- Personalen inom invandrarservicen
- Missbrukarservicens personal vid alla enheter där det utför mottagnings-/avdelningsarbete
- Familjerådgivningens anställda
- Personalen inom vuxensocialarbetet och barnskyddet
- Psykologer som arbetar vid enheter inom social- och hälsovården
- Personalen vid social- och krisjouren, om de möter klienter i sina verksamhetslokaler
- Personalen inom äldre- och handikappservicen, som möter klienter i sina verksamhets-lokaler
- Verksamheter som stöder sysselsättningen/handikappservice
- Hemvårdens/hemsjukhusets personal
- Anställda inom hemservicen för barnfamiljer
- Personalen som arbetar vid daghem, inom familjedagvården och gruppfamiljedaghem
- Familjearbetare
- Rådgivningens familjehandledare
- Etappsjukskötare
- Assistenterna inom undervisningen av funktionshindrade

Personalcentralen har i verksamhetsplanen för 2018 också berett sig på att personalen vaccineras i en mera omfattande skala. Det slutliga beslutet i frågan fattas hösten 2018, då man känner till läget i driftsplanen. I budgeten 2018 har man inte berett sig på att vaccinera hela personalen.

Stadsstyrelsen 22.1.2018 § 13

Stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) ge ledamoten Kai-Ari Lundell och 43 andra ledamöter som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar i enlighet med personalcentralens förslag ovan, och att
- b) föreslå för stadsfullmäktige att stadsstyrelsens svar antecknas för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.



Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 9

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar anteckna stadsstyrelsens svar för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilaga:

- Den undertecknade fullmäktigemotionen

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1 Besvärsförbud

Närmare information:

Kirsi-Marja Lievonen, personaldirektör, tfn 040 570 5593, [fornamn.efternamn\[at\]vantaa.fi](mailto:fornamn.efternamn[at]vantaa.fi)



10 § **Svar på Markku Weckmans och Niilo Kärkis samt 41 andra ledamöters motion om att utöka sportkortets användning så att det omfattar vinterbadare som fyllt 70 år**

VD/10949/00.02.00.03/2016

EL-H/VK/LR/KW

Markku Weckman och Niilo Kärki samt 41 andra ledamöter har lämnat in följande motion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

”Att utöka sportkortets användning så att det också omfattar vinterbadare som fyllt 70 år.

I Vanda finns två vinterbadplatser som staden upprätthåller, Hanaböle träsk och Dragnäset. För båda betalar man en årlig pantavgift för nyckeln till det uppvärmda omklädningsrummet. Dessutom ska man betala en användningsavgift, vilket föreslås slopas för personer som fyllt 70 år (fri användning med Sportkortet).”

Stadsfullmäktige 12.12.2016 § 24

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

Bildningsväsendets verksamhetsområde konstaterar som sitt svar på motionen följande:

Ett viktigt prioriteringsområde för idrottsservicen är att främja motion och idrott bland den äldre befolkningen, för att upprätthålla funktionsförmågan och öka välmåendet, varför basverksamheten innehåller flera tjänster som riktas till personer i senioråldern, av vilka flera redan är avgiftsfria eller har ett lågt pris. Exempel på idrottsplatser som är avgiftsfria och ger möjligheter att motionera på egen hand är näridrottsplatser, friidrottsplaner, skolornas planer, skidspår, friluftsleder och gång- och cykelleder.

I kursutbudet för ledd motion som ordnas av idrottsservicen ligger tyngdpunkten på grupper för personer i senioråldern. De ledda motionsgrupperna erbjuder möjlighet till regelbunden motion i en social miljö. Ledda kurser riktade till seniorer erbjuds till rabatterat pris och inträdesavgifterna till simhallar och gym har också pensionärsrabatt.

Alla Vandabor som fyllt 70 år får ett sportkort, som berättigar till gratis inträde till Vanda stads simhallar och gym under vardagar. I en undersökning som gjordes av Esbo stad år 2011 framgick det att de personer som använder sportkortet, i regel är sådana som också i övrigt rör på sig aktivt. Utgående från detta vore det sannolikt att en utvidgning av sportkortets användningsområde skulle leda till att kunder som tidigare betalat skulle få fler tjänster gratis, medan knappt några nya kunder skulle komma att omfattas av servicen.

I Vanda kan man vinderbada i Dragnäsets friluftsbad och i Hanaböle träsk. Idrottsservicen svarar för att upprätthålla Dragnäsets friluftsbad medan fastighetscentralen svarar för vinter- och bastubadstjänsterna i Hanaböle träsk. Precis som när det gäller sportkortet, antas endast de som redan från tidigare är aktiva vinterbadare gynnas, om nyckeln beviljas avgiftsfritt till dem som innehar sportkortet.



Genom prissättningen kan man styra användningen av och efterfrågan på idrottsplatser vilket är viktigt när det gäller att öka användningsgraden för olika platser. Prissättningen har också en direkt inverkan på hur idrottsservicens inkomstmål nås. Om staden beslutar att utvidga sportkortets verksamhetsområde, måste idrottsservicens förlust av inkomster samt de kostnader som orsakas av kortens administration beaktas i idrottsservicens budget. Avlägsnande eller minskande av ett enskilt servicepris står i strid med de kontinuerligt stigande inkomstmålen. Om betalarunderlaget inskränks och inkomstflödet minskas, måste priset på de avgiftsbelagda tjänsterna höjas eller betalningsunderlaget breddas, bl.a. blir man tvungen att ta upp de avgiftsfria idrottslokalerna för barn och ungdomar till övervägande. Vidare ökar trycket på att höja simhalls- och gymavgifterna betydligt, vilket å sin sida försämrar möjligheterna, särskilt för familjer med små inkomster att använda simhallstjänsterna.

Stadsstyrelsen 27.2.2017 § 21

Förslag framfört av biträdande stadsdirektören för bildningsväsendets verksamhetsområde:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) ge Markku Weckman och Niilo Kärki samt de 41 andra ledamöter som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar i enlighet med förslaget, och
- b) föreslå för stadsfullmäktige att stadsstyrelsens svar antecknas för kännedom.

Beslut:

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt att återremittera ärendet för ny beredning.

Bildningsväsendets verksamhetsområde konstaterar som sitt svar på motionen följande:

Ett viktigt prioriteringsområde för idrottsservicen är att främja motion och idrott bland den åldrande befolkningen, för att upprätthålla funktionsförmågan och öka välmåendet, varför basverksamheten innehåller flera tjänster som riktas till personer i senioråldern, av vilka flera redan är avgiftsfria eller har ett rimligt pris.

I kursutbudet för ledd motion som ordnas av idrottsservicen ligger tyngdpunkten starkt på grupper för personer i senioråldern. De ledda motionsgrupperna erbjuder möjlighet till regelbunden motion i en social miljö. Ledda kurser riktade till seniorer erbjuds till rabatterat pris och inträdesavgifterna till simhallar och gym har också pensionärsrabatt.

Alla Vandabor som fyllt 70 år får ett sportkort, som berättigar till gratis inträde till Vanda stads simhallar och gym under vardagar. Man har lagt märke till att de personer som använder sportkortet, i regel är sådana som också i övrigt rör på sig aktivt. Utgående från detta vore det sannolikt att en utvidgning av sportkortets användningsområde skulle leda till att kunder som tidigare betalat skulle få fler tjänster gratis, medan knappt några nya kunder skulle komma att omfattas av servicen. Resultaten från en undersökning om motsvarande förmån, som gjordes i Esbo stad i fjol, bekräftar denna uppfattning.

I Vanda kan man vinterbada i Dragnäsets friluftsbad och i Hanaböle träsk. Idrottsservicen svarar för att upprätthålla Dragnäsets friluftsbad medan fastighetscentralen svarar för vinter- och bastubadstjänsterna i Hanaböle träsk. Precis som när det gäller sportkortet, antas endast de som redan från tidigare är aktiva vinterbadare gynnas, om nyckeln beviljas avgiftsfritt till dem som innehar sportkortet. Kundstatistiken som samlats in vid Hanaböle träsk från de senaste åren stöder detta: det totala antalet kunder har till och med minskat, varför den nya praxisen förmodligen inte medfört några nya seniorkunder. I det totala



antalet kunder har man beaktat personer från tidigare år som betalat säsongavgiften, personer från detta år som betalat säsongavgiften och de som kvitterat sin betalning med sportkortet.

Med idrottsservicen prissättning kan man styra användningen av och efterfrågan på idrottsplatser. Prissättningen har också en direkt inverkan på hur idrottsservicens inkomstmål nås. Om staden beslutar att utvidga sportkortets verksamhetsområde, måste idrottsservicens förlust av inkomster samt de kostnader som orsakas av kortens administration beaktas i idrottsservicens budget. Avlägsnande eller minskande av ett enskilt servicepris står i strid med de kontinuerligt stigande inkomstmålen. Om betalarunderlaget inskränks och inkomstflödet minskas, måste priset på de avgiftsbelagda tjänsterna höjas eller betalningsunderlaget breddas. Detta innebär bl.a. att man blir tvungen att ta upp de avgiftsfria idrottslokalerna för barn och ungdomar till övervägande. Vidare ökar trycket på att höja simhalls- och gymavgifterna betydligt, vilket å sin sida försämrar möjligheterna, särskilt för familjer med små inkomster att använda simhallstjänsterna.

I fortsättningen är det skäl att, i samarbete med alla de ansvariga instanser som producerar tjänster, underhandla om prissättningen av stadens tjänster när den ändras.

Stadsstyrelsen 22.1.2018 § 20

Förslag framfört av biträdande stadsdirektören för bildningsväsendets verksamhetsområde:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) ge Markku Weckman och Niilo Kärki samt de 41 andra ledamöter som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar i enlighet med förslaget, och
- b) föreslå för stadsfullmäktige att stadsstyrelsens svar antecknas för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 10

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar anteckna stadsstyrelsens svar för kännedom.

Behandling:

Under behandlingen av ärendet föreslog **ledamoten Niilo Kärki** understödd av ledamoten Tanja Vahvelainen att ärendet återremitteras för ny beredning.

Ordförande konstaterade att man måste rösta om förslaget till återremittering och gav följande omröstningsförslag: de som understöder en fortsatt behandling av ärendet röstar ja och de som understöder en återremittering av ärendet för ny beredning röstar nej. Omröstningsförslaget godkändes. Vid omröstningen gavs 45 ja-röster och 19 nej-röster, varvid ordföranden konstaterade att behandlingen av ärendet fortsätter.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilaga:

- Den undertecknade fullmäktigemotionen

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1 Besvärsförbud



Närmare information:

Veli-Matti Kallisolahti, idrottsdirektör, tfn 09 839 23632; [fornamn.efternamn\[at\]vantaa.fi](mailto:fornamn.efternamn[at]vantaa.fi)



11 § **Svar på Markku Weckmans och 35 andra ledamöters undertecknade motion om att uppdatera gatornas namnskyltar och fastigheternas adressbeteckningar**

VD/11150/00.02.00.03/2017

HP/LL/KW

Markku Weckman och 35 andra ledamöter lämnade in följande motion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

”Åtgärder bör vidtas för att uppdatera gatornas namnskyltar och fastigheternas adressbeteckningar (nedan adressangivelser).

MOTIVERINGAR

Utryckningsfordonens chaufförer (sjuktransport, räddningsverkets patruller och polispatruller) har lagt fram krav om ändamålsenlig skötsel av fastigheternas nummerskyltar. Adressuppgifter som har markerats dåligt eller fattas helt och hållet försvårar och fördröjer hjälpen att komma fram. Också taxichaufförer och enstaka vägtrafikanter har krävt att situationen förbättras.”

Stadsfullmäktige 11.12.2017 § 20

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

Verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö konstaterar följande som sitt svar:

Kommunalteknikcentralen svarar för gatornas namnskyltar: Namnskyltar som är otydliga, skadade eller som saknas repareras i samband med övriga underhållsarbeten i området och utgående från respons från invånarna. Tillsviðare följs skicket på skyltarna inte upp systematiskt, men saken förbättras under de närmaste åren i samband med att egendomsförvaltningssystemet i anslutning till projektet MATTI tas i bruk.

När det gäller bebyggda tomter är det enligt 12 § i Vanda stads byggnadsordning ägaren eller innehavaren som svarar för adressnumren. Ägaren eller innehavaren av en bebyggd tomt ska sätta upp ett adressnummer för tomten på en plats som syns bra från gatan eller någon annan trafikled och från trafikområdet inne på tomten. Adressnumret ska vara upplyst då det är mörkt ute. Byggnader i gathörn ska mot varje gata ha det adressnummer som fastställts för gatan.

Adressangivelserna för en byggnad som blir färdig på en tomt ska vara uppsatta senast vid synen inför ibruktagande. Tomtägaren eller -innehavaren ska se till att adressangivelserna är i skick.

Byggnadstillsynen har inga resurser att anvisa för fortlöpande övervakning av adressnumren. I stället för övervakning inleder verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö en årligen återkommande informationskampanj i positiv anda, förlagd till den mörka årstiden, där man betonar betydelsen av adressnummer som man tydligt får syn på, bl.a. med tanke på invånarnas säkerhet och



tomtens och byggnadernas ägare uppmuntras att se till att de egna numren är i skick och syns mot gatuområdet.

Stadsstyrelsen 22.1.2018 § 25

Förslag av biträdande stadsdirektören för verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö:

Styrelsen beslutar att

- a) ge ledamoten Markku Weckman och de 35 andra ledamöter som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar i enlighet med kommunalteknikens förslag,
- b) föreslå för stadsfullmäktige att stadsstyrelsens svar antecknas för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 11

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar anteckna stadsstyrelsens svar för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilaga:

- Den undertecknade fullmäktigemotionen

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1 Besvärsförbud

Närmare information:

Henry Westlin, stadsingenjör, tfn 040 0417436, fornamn.efternamn[at]vantaa.fi



12 § **Svar på Kimmo Kiljunens och 26 andra ledamöters motion om göra gatuskyltarna synligare**

VD/11149/00.02.00.03/2017

HP/LL/KW

Kimmo Kiljunen och 26 andra ledamöter lämnade in följande motion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

"I Vanda och också i större omfattning i Finland är den dåliga synligheten av gatuskyltar och husnumreringen ett problem. I gathörnen är vägarnas och gatornas namn skrivna med för liten text. Också husnumren fattas oftast helt eller är svåra att hitta. Ofta syns bokstäverna vid trapphusen oväntat nog bättre än husens nummer.

Detta sätt att markera gatunamnen och husens nummer dåligt, avviker från internationell praxis. Det finns också skillnader mellan kommunerna i Finland. Alla som besöker till exempel Hyvinge, kan lägga märke till hur man satsat på att tydligt märka ut gatornas namn.

Det är fråga om trafiksäkerhet, eftersom chaufförerna som försöker kika efter gatornas namn inte kan koncentrera sig på den övriga trafiken till fullo. Det gäller också äldre människor och svagsynta som skulle ha stor nytta av stora och tydliga gatuskyltar.

Alla har någon gång haft svårigheter att hitta en adress på grund av att den varit dåligt markerad. Varför? Vi stadsfullmäktigeledamöter som undertecknat motionen föreslår att vi gör Vanda till en exempelkommun i hela landet. Hos oss är det lätt att röra sig och hitta rätt adress när gatuskyltarna och husens numreringar är tydliga och skrivna med tillräckligt stora bokstäver.

Stadsfullmäktige 11.12.2017 § 19

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

Verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö konstaterar följande i sitt svar:

Kommunalteknikcentralen svarar för gatornas namnskyltar: När det gäller bebyggda tomter är det enligt 12 § i Vanda stads byggnadsordning ägaren eller innehavaren som svarar för adressnumren. Ägaren eller innehavaren av en bebyggd tomt ska sätta upp ett adressnummer för tomten på en plats som syns bra från gatan eller någon annan trafikled och från trafikområdet inne på tomten. Adressnumret ska vara upplyst då det är mörkt ute. Byggnader i gathörn ska mot varje gata ha det adressnummer som fastställts för gatan. Adressangivelserna för en byggnad som blir färdig på en tomt ska vara uppsatta senast vid synen inför ibruktagandet och tomtägaren eller -innehavaren ska se till att adressangivelserna är i skick.

Byggnadstillsynen har inga resurser att anvisa för fortlöpande övervakning av adressnumren. Dessutom är det mycket svårt för staden att tillgripa sanktioner mot tomtägare för att få dem att ändra sina gamla och korrekta adressangivelser, utan ändrandet är enbart beroende av tomtägarnas goda vilja. Verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö inleder en årligen återkommande



informationskampanj i positiv anda, förlagd till den mörka årstiden, där man betonar betydelsen av adressnummer som man tydligt får syn på, bl.a. med tanke på invånarnas säkerhet och tomtens och byggnadernas ägare uppmuntras att se till att de egna numren är i skick och syns mot gatuområdet.

I lagstiftningen har det inte bestämts något om gatornas namnskyltar, såsom det gjorts om trafikmärken. En klar målsättning är att alla gatunamnskyltar på respektive kommuns område stämmer överens till sitt utseende, bakgrundsfärgen är vit och texten svart.

Enligt en rekommendation som utarbetats av Kommunförbundet år 2006 är den rekommenderade höjden för gatunamnskyltar 180 mm och bredden 400–1200 mm på bostads- och matargator, då den tillåtna körhastigheten är 30 km/tim.–50 km/tim. Snittvarianten är Helvetica Medium gemener och med det antal maximatecken som rekommenderas är textens höjd 61 mm (stor bokstav). Utgående från de terrängbesök man gjort varierar gatunamnskyltarnas storlek och material i Vanda beroende på när skylten har installerats. Våren 2018 utarbetar kommunalteknikcentralen, utgående från Kommunförbundets rekommendationer, anvisningar för dimensioneringen av gatunamnskyltar, som man i fortsättningen följer i Vanda, bl.a. inom nybyggnations- och sanerings- eller underhållsprojekt.

I skyltens material och storlek ska man beakta den belastning som skylten utsätts för (bl.a. vind, snö och skadegörelse) och hur den fästs. Skyltar med stor yta ska fästas i stolparna i båda ändorna eller skruvas fast i bakstycket, vilket kraftigt begränsar deras användning. Namnskyltarna inverkar också på stadsbilden.

Vanda har över 40 000 trafikmärken. På grund av brister i egendomsförvaltningssystemet vet man inte exakt hur många gatunamnskyltar Vanda har, men även om man gör en försiktig uppskattning är skyltarna flera tusen till antalet. Kostnaderna för arbetet med att byta ut gatunamnskyltarna i hela Vandas område uppgår enligt en grov beräkning till cirka 200 000–500 000 euro. För att stävja kostnaderna och arbetsmängden bör arbetet med att byta ut skyltarna göras i etapper under flera år, till exempel en stadsdel i taget, vilket ger upphov till brokighet bland skyltarna i stadsbilden.

Trots att Vandas ekonomi ser ljusare ut än på många år, har kommunalteknikens anslag för underhåll länge varit oförändrat, trots att arealen som sköts växer för varje år. Utgående från det som nämns ovan finns det inga personalresurser eller anslag att anvisa för ett omfattande arbete med att byta ut gatunamnskyltar. Å andra sidan minskar gatunamnskyltarnas betydelse hela tiden i och med att olika navigeringssystem utvecklas och blir vanligare. Genom att låta byggnadernas adressangivelser synas tydligt försäkras man sig om att utryckningsfordon och även andra trafikanter hittar till rätt adress.

Stadsstyrelsen 22.1.2018 § 24

Förslag av biträdande stadsdirektören för verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö:

Styrelsen beslutar att

- a) ge ledamoten Kimmo Kiljunen och de 26 andra ledamöterna som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar i enlighet med kommunalteknikens förslag, och att
- b) föreslå för stadsfullmäktige att stadsstyrelsens svar antecknas för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

—



Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 12

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar anteckna stadsstyrelsens svar för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilaga:

– Den undertecknade fullmäktigemotionen

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1 Besvärsförbud

Närmare information:

Henry Westlin, stadsingenjör, tfn 040 0417436, fornamn.efternamn[at]vantaa.fi



13 §

Svar på Jenni Chen-Yes och 39 andra ledamöters fullmäktigemotion om att utöka servicen på engelska och kinesiska i Vanda

VD/8641/00.02.00.03/2017

KN/JN/JV/IL/NJ/KW

Ledamoten Jenni Chen-Yes och 39 andra ledamöter har lämnat in följande fullmäktigemotion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

”För Vanda är det en stor möjlighet och samtidigt en utmaning att vara internationell, något som staden måste klara av att utnyttja. Den växande stadens läge intill flygplatsen är en klar attraktionsfaktor. Det lönar sig för staden att underlätta för internationella företag att göra investeringar och etablera sig i Vanda.

Språktjänster innehar en nyckelposition. Den stad som lyckas tillhandahålla myndighetstjänster på eventuella investeringsföretags egna språk har ett övertag. Vanda skulle kunna vara en föregångare också i detta avseende.

Vanda är redan nu också den mest mångkulturella staden i Finland. Av Vandaborna har 16,6 % ett främmande språk som sitt modersmål. Integrationen av invandrare skulle uppbackas av att instanser som tillhandahåller myndighetstjänster (stadens verksamhetsområden, magistraten, polisen, arbets- och näringscentralen) självständigt skulle betjäna kunder på ett språk som kunderna förstår, utan tolkning.

Varför engelska och kinesiska?

Nästan alla förstår engelska.

Varför kinesiska? Därför att handeln mellan Finland och Kina uppskattas passera handeln med Ryssland redan i år. Exporten till Kina uppgick år 2016 till närmare 3 miljarder och importen till över 4 miljarder euro. Det lönar sig verkligen att med alla möjliga medel främja partnerskapet mellan företag i Vanda och Kina.

I denna fullmäktigemotion ber vi staden reda ut följande.

På vilket sätt och inom vilka tjänster skulle Vanda kunna öka utbudet av engelska och kinesiska tjänster för att stödja etableringen av internationella företag i Vanda och främja integreringen av invandrare i Finland?”

Stadsfullmäktige 25.9.2017 § 14

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

Närings servicen och kommuninvånars servicen konstaterar följande i sitt svar på motionen:



I fullmäktigemotionen fästs uppmärksamhet vid en viktig fråga, dvs. hur Vanda som internationell flygplatsstad så bra som möjligt ska kunna dra nytta av sin ställning som etableringsort för internationella företag och integrera invandrare i landet. I den motion som undertecknats av ledamoten Jenni Chen och 39 andra ledamöter föreslås ökad service för personer som talar kinesiska och engelska, som ett sätt för att uppnå detta.

Nuläget

Även om kinesiska eller engelska inte tillsvidare hör till de officiella servicespråken i staden, kan man redan i dag i rimlig utsträckning erbjuda rådgivningstjänster som stöder företagsamhet, särskilt på engelska. När det gäller kinesiska (och en del andra språk som arabiska) samarbetar Vanda stad inom företagsrådgivningen med Newco Helsinki och YritysEspoo. Likaså kan enskilda sakkunniga i Vanda ganska långt betjäna sina kunder på engelska vid underhandlingar om etablering.

Vid de övriga underhandlingar som förs med kinesiska företag och organisationer för företagsutveckling har man som hjälp kunna använda Jinan – Vantaa -office som grundats av Vanda stads vänort Jinan och är belägen i företagscentret Leija. Utöver detta används vid olika underhandlingar sakkunniga som talar kinesiska från det regionala utvecklingsbolaget Helsinki Business Hub som hjälp och enligt behov tolkhjälp som anskaffas som köpta tjänster.

Ovan nämnda verksamheter motsvarar för närvarande på ett rimligt sätt omfattningen på efterfrågan av tjänster på engelska och kinesiska. Företagsrådgivningens kundvolym ökar dock, särskilt bland personer med ett främmande språk som tänker bli företagare, varför det är skäl att regelbundet bedöma och se över hur tillräckligt utbudet av de tjänster som erbjuds på olika språk är. I detta avseende fäster fullmäktigemotionen uppmärksamhet vid ett viktigt framtida utvecklingsmål.

När det gäller övriga myndighetstjänster förs kontinuerliga diskussioner med olika myndigheter om att utveckla språkurvalet i tjänsterna. Flera tjänster är sådana att de är ändamålsenliga att koordinera dessa mellan städerna i huvudstadsregionen och statsförvaltningens myndigheter. Viktigt med tanke på utvecklingen av tjänsterna på främmande språk är det regionala pilotprojektet International House Helsinki som inleddes i slutet av 2017. Detta fortsätter under år 2018.

Inom ramen för pilotprojektet samlas all rådgivnings- och myndighetsservice för befolkningen med främmande språk och särskilt den rådgivnings- och myndighetsservice som är viktig med tanke på invandrarnas placering på arbetsmarknaden, under ett och samma tak i Helsingfors magistrats lokaler. Denna typ av centraliserad service har gett positiva erfarenheter på andra håll i världen, bland annat i Köpenhamn. Om pilotprojektet visar sig ge ett lyckat resultat kan servicehus som på motsvarande sätt samlats under ett och samma tak även bildas separat i Vanda. Detta kräver dock en särskild planeringsprocess efter att pilotprojektet är klart, underhandlingar med olika myndigheter och att verksamheten resurseras så att den motsvarar utgifterna.

Om språkalternativ i den övriga servicen

Vid all rekrytering i Vanda stad beaktas, utöver tvåspråkigheten, även andra språkkunskaper. För närvarande betjänar bl.a. servicerådgivarna vid Vandainfo, förutom på båda de inhemska språken och engelska, även på ryska, estniska och vietnamesiska. Att utöka språkurvalet från detta skulle innebära antingen nya rekryteringar eller att tolktjänster används som köptjänster. Om tolkningen köps till en servicesituation är priset, t.ex. vid A-Tulkkaus Oy 56 euro/timme (när tolken är på plats) från början av år 2018. Telefontolkning kostar 13 euro/15 minuter, minimidebiteringen är 30 min. Möjligheten att köpa omedelbar tolkningshjälp till kundservicen är också under utveckling. Priset kommer att motsvara den



prissättning som gäller för telefontolkning. Rekryteringskostnaderna för en ny servicesekreterare är ungefär 37 000 euro om året.

Vandainfos help desk betjänar också vid ifyllningen av blanketter och skötseln av ärenden. Om ansökan om understöd har också ordnats separata informationsmöten och rådgivning för invandrare. Vanda är dessutom med i nättjänsten Infopankki som erbjuder information på 12 olika språk, både information som gäller riksnivå och stadsnivå.

I invånarlokalen i Silkesporten i Dickursby verkar mångkulturella grupper, i vilka det även deltar personer som talar engelska och kinesiska som modersmål. De som använder lokalerna representerar många olika språkgrupper. Välfärdsgruppen Monaliiku har tolkningsmöjlighet till vilket språk som helst, bara kunden meddelar sina önskemål ett par dagar innan.Handledning och rådgivning kan man få på engelska.

I Myyrinki får man service på engelska av Järjestörinkis invandrarrådgivning. På söndagar ordnas en klubb för barn på kinesiska. Organisationer erbjuder dessutom kurser i engelska och undervisning i finska på engelska. På Kafnet ger personalen varje dag service på engelska. Järjestörinkis invandrarrådgivning har också verksamhet vid Kafnet.

Vid Leinikki erbjuds rådgivning på engelska. Likaså t.ex. när man ger råd vid ansökan om familjeåterförening används delvis engelska som rådgivningsspråk, eftersom blanketterna är på engelska. Ofta får en kund hjälp av flera rådgivare samtidigt. En hjälper på kundens eget modersmål och en annan med dokumenten på engelska. Vidare är ofta en finskspråkig handledare med som ser till att frågorna på de finskspråkiga blanketterna har förståtts på rätt sätt. I Leinikki pågår som bäst en serie sammankomster kring hälsorådgivning på engelska som riktar sig till invandrare. Vid behov används andra språk.

Flygförbindelserna mellan Kina och Finland utvecklas i rask takt. Detta skapar hela tiden möjligheter för att utveckla affärsrelationer och öppna upp för nya businessalternativ. Även i detta avseende måste efterfrågan och behovet av rådgivningstjänster på kinesiska regelbundet följas.

Stadsstyrelsen 5.2.2018 § 15

Tf. stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) ge Jenni Chen och de 39 andra ledamöterna som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar i enlighet med förslaget, och att
- b) föreslå för stadsfullmäktige att stadsstyrelsens svar antecknas för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 13

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att anteckna stadsstyrelsens svar för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilaga:

- Den undertecknade fullmäktigemotionen



Anvisningar för sökande av ändring: 4.1. Besvärsförbud

Närmare information:

Jose Valanta, näringsdirektör, Iiris Lehtonen, direktör för kommuninvånarservicen,
fornamn.efternamn[at]vantaa.fi



14 §

Svar till Kimmo Kiljunens och 27 andra ledamöters motion om att grunda en invånarlokal i Västerkulla

VD/3146/00.02.00.03/2017

KN/JN/HP/VU/IL/RÅ/PW/PS/UP-M/MS/HR/MT/NJ/KW

Ledamoten Kimmo Kiljunen och 27 andra ledamöter har lämnat in följande fullmäktigemotion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

”Invånarlokal i Västerkulla

Av Vandas förorter är Västerkulla den enda som inte har en tillräckligt stor invånarlokal. Exempelvis samlas Västerkullas pensionstagare i en föreningslokal där det egentligen inte är tillåtet att vara mer än 60 personer, men föreningens medlemsantal är över 180. Föreningen bryter mot sin vilja bl.a. mot gällande brandskyddsbestämmelser.

I Västerkulla har man varit tvungen att riva skolhuset Pallas och detaljplaneändringen gällande skolans område är under behandling. Till området planeras flervåningshus och radhus. Av den före detta skolbyggnaden har den separata hälsovårdsbyggnaden bevarats.

Vi ledamöter som undertecknat motionen föreslår att skolhuset Pallas bevarade hälsovårdsbyggnad totalrenoveras och ändras till en gemensam lokal för invånarna.

Stadsfullmäktige 27.3.2017 § 10

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

—

Kommuninvånarservicen inom verksamhetsområdet för koncern- och invånarservice, ungdomsservicen inom bildningsväsendets verksamhetsområde samt fastighetscentralen inom verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö konstaterar som sitt svar följande:

I motionen hänvisas till kommuninvånarservicens invånarlokal som är belägen i Västerkulla på adressen Tävlingsgränden 1, där den största användargruppen utgörs av Länsimäen ja Rajakylän Eläkkeensaajat ry. Invånarlokalen administreras av en skötselkommitté som organiserats av användarföreningarna. Enligt skötselkommittén används invånarlokalen vid Tävlingsgränden 1 regelbundet av nio föreningar och samfund. Deltagarantalet i de klubbar som möts i lokalen varierar mellan 5 och 60 personer. Maximalt ryms det 60 personer i lokalen. På årsnivå har invånarlokalen cirka 4 500 besökare.

I Västerkulla på adressen Orienterargränden 2 ligger Västerkulla bibliotek, ungdomsgård och öppna daghem och i dessa lokaler utförs reparations- och ändringsarbeten som blir klara i slutet av 2017. I ungdomsgårdens sal kommer det efter ändringsarbetena att finnas sittplatser för omkring 40–60 personer och det totala antalet personer i salen kommer att uppgå till 110 personer. Dessutom finns det ett sammanträdesrum för 8 personer i ungdomsgården som, utöver ungdomsarbetet, kan användas av områdets föreningar och andra aktörer. Länsimäen ja Rajakylän Eläkkeensaajat ry:s boccia-, dans- och gymnastikgrupper har före reparationsprojektet samlats i Västerkulla ungdomsgård och kan använda lokalen även i fortsättningen.



Stadsfullmäktige har 28.8.2017 § 12 godkänt det 5.6.2017 daterade förslaget till detaljplaneändring 002187 och tomtindelning samt förslaget till ändring av tomtindelningen, 91 Västerkulla/Pallas. För detaljplanens ändringsområde har nytt bostadsbyggande planlagts och ett nytt litet kvartersområde för offentliga byggnader i området mellan Länsimäen koulu och Pallastunturivägen. I detaljplaneändringen har man beaktat att den del av skolan Pallas som är kvar, dvs. hälsovårdsbyggnaden som är belägen på kvartersområdet för allmänna byggnader alltså kommer att bevaras och skulle bli ett utrymme för invånarnas gemensamma bruk. Enligt redogörelsen för detaljplaneändringen är de funktioner som ingår i kvartersområdets tjänster sådana som hör samman med idrott och kultur, samt olika smågrupper för ungdoms- och invånararbetets räkning.

I den rivna skolan Pallas hälsovårdsbyggnad på adressen Pallastunturivägen 25 fungerar Kulttuurikuntola KUKU som administreras av ungdomsservicen. Som det nu är betjänar KUKU inom området Västerkulla såväl ungdomsservicens grupper, som grupper från Länsimäen koulu och pensionärsföreningarna. Som utrymme möjliggör KUKU rehabiliteringsverksamhet, kockande i mindre skala samt sammanträden i mindre omfattning. För nuvarande ordnas gymnastik- och smågruppsverksamhet för unga samt öppen verksamhet för unga flera dagar i veckan i KUKU i ungdomsservicens regi. Dessutom används lokalerna av unga som uppnått myndighetsåldern för självständiga konditionsträningsgrupper och enskilda besökare. Länsimäen koulus gymnastikgrupper utnyttjar lokalerna under skolgymnastiken medan pensionärerna använder dem under egna användartider i form av konditionsträning.

Kulttuurikuntola KUKU:s roll i området är av stor betydelse eftersom det är den enda motsvarande lokalen med vars hjälp man kan garantera områdets ungdomar möjligheter att kostnadsfritt utöva idrott och konditionsträning, liksom att stödja ungdomsarbetet i området genom specialungdomsarbete samt erbjuda lokaler också för invånarnas bruk.

I motionen föreslås att den del av skolhuset Pallas som bevarats, dvs. hälsovårdsbyggnaden totalrenoveras och ändras till en gemensam lokal för invånarna. Vid fastighetscentralen har man inte ännu vidtagit åtgärder för en grundlig renovering av byggnaden, eftersom det från början var tänkt att den skulle rivas. Hälsovårdsbyggnaden färdigställdes för omkring 38 år sedan och är ännu i funktionsdugligt skick, tidpunkten för grundlig renovering närmar sig dock.

Stadsstyrelsen 10.10.2017 § 10

Stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) ge ledamot Kimmo Kiljunen och de 27 andra ledamöterna som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar i enlighet med förslaget, och
- b) föreslå för stadsfullmäktige att stadsstyrelsens svar antecknas för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 13.11.2017 § 8

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar anteckna stadsstyrelsens svar för kännedom.

Behandling:



Ledamoten Kimmo Kiljunen föreslog under behandlingen av ärendet med understöd av ledamoten Jussi Saramo att motionen återremitteras för ny beredning.

Ordföranden konstaterade att man måste hålla omröstning om saken och föreslog följande omröstningsförfarande:

de som understöder en fortsatt behandling röstar ja, medan de som understöder återremittering för ny beredning röstar nej.

Omröstningsförslaget godkändes.

Vid omröstningen gavs 21 ja-röster och 46 nej-röster, varför ordförande konstaterade att ändringsförslaget godkändes.

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade avbryta behandlingen av ärendet och återremittera motionen för ny beredning.

Kommuninvånarservicen inom verksamhetsområdet för koncern- och invånarservice, ungdomsservicen inom bildningsväsendets verksamhetsområde samt fastighetscentralen inom verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö ger följande svar på motionen som återremitterats för ny beredning:

Nuvarande lokaler i Västerkulla som lämpar sig för invånarnas bruk

För närvarande har stadens olika verksamhetsområden lokaler i Västerkulla område, där invånare och organisationer kan samlas:

- Västerkulla invånarlokal, Tävlingsgränden 1 Lämplig för grupper på högst 60 personer.
- Ungdomsgården, Orienterargränden 2. I ungdomsgårdens möteslokal ryms 8 personer; utöver detta finns här en sal, där största tillåtna personantalet är 128 personer (antalet sittplatser är 40–60).
- Kulttuurikuntola KUKU, Pallastunturivägen 25. Lämplig för smågrupper på högst 40 personer.
- Länsimäen koulu, Pallastunturivägen 27 A. Klass- och grupputrymmen är för 20–50 personer, matsalen passar för 200 personer, matsalens kabinettutrymme för omkring 100 personer och auditoriet för 220 personer. Utrymmena står till förfogande under vardagar, i allmänhet utanför lektionstid efter klockan 15, utom kabinettutrymmet som kan reserveras för användning även under tiden mellan 12.30 och 14.15.

På adressen Tävlingsgränden 1 ligger en invånarlokal som administreras av kommuninvånarservicen och underhålls av en skötselkommitté som bildats av de organisationer som använder lokalen. För skötselkommittéens verksamhet svarar på användarnas vägnar Länsimäen ja Rajakylän Eläkkeensaajat ry. Deltagarantalet i de klubbar som möts i lokalen varierar mellan 5 och 60 personer. I Västerkulla var det år 2014, på initiativ av organisationerna i området och stadsfullmäktigeledamöterna, meningen att i nya hyreslokaler skulle grundas en invånarlokal som är större till arealen än lokalen på Tävlingsgränden, men uthyrningen inhiberades då av lokalens ägare.

Sedermera har i området Västerkulla utretts nya lokallösningar för organisationernas växande behov av olika utrymmen för sammankomster, i enlighet med Vandas servicenätplan på stadsnivå som godkändes av stadsfullmäktige 2014. Möjligheterna att hyra nya utrymmen har undersökts i olika sammanhang,



liksom användningen av ägarlokaler som frigörs från stadens övriga verksamhet. Eftersom inget nytt utrymme som passar för invånarlokalsverksamheten hittats, har man svarat på organisationernas växande behov av utrymmen genom att genomföra reparations- och ändringsarbeten i Västerkullas biblioteks- och ungdomslokaler.

I enlighet med den behovsutredning-projektplan som godkänts av stadsstyrelsen utvecklas en allt mångsidigare verksamhet och effektivare användning av lokalerna, genom de ändringar i lokalerna som sker genom reparations- och ändringsarbeten i Västerkulla bibliotek, ungdomslokal, öppna daghem och invånarlokal. En målsättning med ändringen av lokalerna har varit att öka möjligheterna för invånarverksamhet i takt med att organisationernas behov av lokaler växer. Det nya utrymmet har planerats i samarbete med invånarna. Ändringsarbetena blir klara i slutet av 2017. Olika grupper av organisationer har samlats i ungdomsgården före reparationsprojektet och de kan använda utrymmet även i fortsättningen.

Dessutom har man av den rivna skolan Pallas bevarat den före detta hälsovårdsbyggnaden som nämns i motionen. I byggnaden verkar för närvarande Kulttuurikuntola KUKU. I KUKU:s utrymmen samlas gymnastik- och smågrupper för unga samt konditionsträningsgrupper för pensionärer. För områdets ungdomar är KUKU:s utrymme i sin nuvarande form betydelsefull och används aktivt av ungdomar och specialungdomsarbetet. I utrymmet finns bl.a. en konditionssal och ett kök, vilka båda utnyttjas mångsidigt i ungdomsarbetet. Även skol- och pensionärsgrupper använder aktivt de nuvarande funktionerna i utrymmet.

Länsimäen ja Rajakylän eläkkeensaajat ry är en aktiv pensionärsförening i området Västerkulla, som har 155 medlemmar (uppgiften från 31.12.2017). Den medlemsgrupp inom Länsimäen ja Rajakylän eläkkeensaajat som samlas onsdagar klockan 12–14 kan emellanåt ha fler deltagare än det ryms i invånarlokalen på Tävlingsgränden eller i ungdomsgården. Föreningen har möjlighet att för medlemsklubbens sammankomster boka kabinettutrymmet i Länsimäen koulus matsal, där det ryms omkring 100 personer. För tillställningar som är större än detta kan man utanför skolans användningstider boka skolans matsal eller auditorium.

De mer flexibla utrymmen som förverkligats i och med ändringarna av utrymmena i bibliotekets och ungdomsgårdens lokaler samt möjligheterna att använda skolans lokaler, motsvarar för närvarande organisationernas behov när det gäller offentliga lokaler för olika sammankomster i området.

Lokaler i framtiden som lämpar sig för invånarnas bruk

Syftet med servicenätsplaneringen är att ta fram ett servicenät som svarar på servicebehoven, är ekonomiskt och funktionellt effektivt samt månganvändbart. Principen för utvecklingen av servicenätet och investeringarna i verksamhetslokaler är att lokalernas sam användning ökas, liksom lokalitetseffektiviteten. Vid planeringen av investeringar granskas de olika verksamhetsområdenas servicenät och lokalitetsbestånd som en helhet.

I den före detta hälsovårdsbyggnaden har det inte föreslagits eller planerats någon totalrenovering, inte heller har några anslag anvisats för detta i det investeringsprogram som godkänts för åren 2018–2021. Utrymmena är i brukbart skick som sådana och det naturligaste är att anpassa verksamheten till de rådande omständigheterna. I byggnaden skulle det vara tekniskt möjligt att i samband med en grundlig renovering och ändringsarbeten förverkliga ett utrymme på högst cirka 200 m², då byggnadens totala areal är något över 300 m².



Om det i hälsovårdsbyggnaden skulle byggas ett stort enhetligt utrymme, skulle funktioner försvinna från området vid anpassningen av KUKU:s nuvarande verksamhetsmöjligheter till det nya utrymmet. Verksamhetsmöjligheterna i området Västerkulla är redan i nuläge begränsade, varför det tilläggsvärde som funktionerna i KUKU i dess nuvarande form ger möjlighet till är ytterst väsentlig för invånarna.

Den före detta hälsovårdsbyggnaden totalrenoveras inte, eftersom det inte förekommer något aktuellt behov av grundlig renovering. I objektet utförs inte heller några funktionella ändringar, eftersom utrymmena betjänar det nuvarande användningsändamålet som sådana. Den existerande byggnaden behöver inte heller rivas, eftersom det på denna plats inte under den närmaste tiden kommer att byggas något nytt som baserar sig på servicenätplaner, investeringsprogram eller andra planer. Tillsvidare motsvarar de nuvarande invånarlokalerorganisationernas behov av att hålla sammanträden och stora grupper kan samlas i Länsimäen koulus utrymmen.

Stadsstyrelsen 5.2.2018 § 16

Tf. stadsdirektörens förslag:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) ge ledamoten Kimmo Kiljunen och de 27 andra ledamöterna som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar i enlighet med förslaget, och
- b) föreslå för stadsfullmäktige att stadsstyrelsens svar antecknas för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 14

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att anteckna stadsstyrelsens svar för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilaga:

- Den undertecknade fullmäktigemotionen

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1. Besvärsförbud

Närmare information:

Jaakko Niinistö, biträdande stadsdirektör för invånarservicen, Iiris Lehtonen direktör för kommuninvånarservicen, tfn 040 511 6142; Riikka Åstrand, direktör för ungdomsservicen, tfn 050 539 4555; Pekka Wallenius, direktör för fastighetscentralen, tfn 09 09 839 22376; Pasi Salo, lokalchef, tfn 040 719 9700, [fornamn.efternamn\[at\]vantaa.fi](mailto:fornamn.efternamn[at]vantaa.fi)



15 § Svar på Vaula Norrenas och 39 andra ledamöters motion om avgiftsfria utflyktstransporter för skolelever

VD/4627/00.02.00.03/2017

EL-H/IK/PN/NJ/KW

Vaula Norrena och 39 andra ledamöter har lämnat in följande motion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

Skolelevernas studiebesök till museer, utställningar och till och med på biblioteken har under de senaste åren minskat till följd av skolornas åtstramade ekonomi.

Orsaken är att bussbiljetterna kostar. När en klass på 25 elever åker från Vanda till Helsingfors är biljettkostnaderna för klassen 125 euro. Men om skolan har 30–40 klasser, kostar redan en resa när den erbjuds varje klass sammanlagt 3750–5000 euro. Därför har man i många skolor begränsat antalet studiebesök till en utfärd per läsår.

Detta står i strid med den nya läroplanen, där lärande som sker utanför skolan och i autentiska miljöer betonas.

Skolutflykterna är också för en del barn den enda möjligheten att få komma ut och se någonting annat än det egna bostadsområdet. De har en viktig funktion för att motverka segregationen.

Både i Helsingfors och Esbo har det lämnats in fullmäktigemotioner om att städerna ska förutsätta att Helsingforsregionens trafik ska uppskatta vilka kostnadseffekter avgiftsfria elevutflykter har, och att städerna skulle rekommendera HRT att övergå till avgiftsfria bussresor för skolgrupper, då grupperna rör sig på vardagar kl. 10–15 under en lärares ledning.

Mellan kl. 10.00 och 15.00 belastar skolelevernas inte rusningstrafiken. Det är sannolikt att resorna inte orsakar HRT några större tilläggskostnader.

Beslutet fattas av HRT:s beslutandeorgan, men städerna kan påskynda uppkomsten av ett positivt beslut. HRT:s styrelse förhåller sig positivt till saken, men säger att samtliga städers önskemål behövs. I Helsingfors har stadsstyrelsen och i Esbo bildningsnämnden beslutat att, utgående från motionerna föra saken vidare med HRT.

Vi undertecknade fullmäktigeledamöter föreslår att Vanda stad förutsätter att HRT uppskattar vilka kostnadseffekter avgiftsfria elevutflykter har under vardagar kl. 10.00–15.00 och bereder sig på ovan nämnda utflykter vid uppgörandet av budgeten för år 2018.

Bildningsväsendet konstaterar i sitt svar följande:

Grundskolelevernas studiebesök inkluderas i skolornas lärsårsplaner. Nuförtiden gör klasser eller undervisningsgrupper studiebesök i varierande grad, 0–10 gånger under läsåret. Antalet studiebesök kan uppskattas uppgå till i genomsnitt omkring tre (3) per klass. Studiebesöken statistikförs inte separat.



Antalet klasser är omkring 1 200, vilket betyder att det sammanlagt görs cirka 3 600 studiebesök. En klass har cirka 20 elever, vilket innebär att det görs omkring 72 000 resor tur och retur, från skolan till studiemålet och tillbaka. Den billigaste biljetten med Vandas interna trafik kostar 1.10 euro och regionbiljetten 2.10 euro. Om man uppskattar att hälften av studieresorna riktar sig till Vanda och hälften till de omgivande kommunerna (i HRT:s område), uppgår de nuvarande kostnaderna enligt beräkningar till omkring 230 000 euro.

Enligt läroplanen sker lärandet även på andra ställen än i den traditionella klass- och skolmiljön. I skolarbetet utnyttjas systematiskt olika arbetssätt och lärmiljöer och man strävar efter att regelbundet föra ut skolarbetet ur klassrummet.

Förverkligandet av den nya läroplan som trädde i kraft 1.8.2016 ökar behovet av studiebesök. Det uppskattas åtminstone fördubbla den nuvarande nivån. Då behövs samma summa i tilläggsanslag som för närvarande används. Totalkostnaderna skulle uppgå till omkring 460 000 euro.

Enligt bildningsväsendet syn på saken skulle avgiftsfri kollektivtrafik för skolelever mellan kl. 10 och 15 stödja en verksamhet som stämmer överens med den nya läroplanen och främja elevernas utveckling som användare av kollektivtrafiken. Reformen förutsätter ändå ekonomiska möjligheter för att den ska kunna förverkligas.

Enligt **verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö** håller HRT på att bereda ett förslag om ärendet till sin styrelse för beslut i mars.

Stadsstyrelsen 5.2.2018 § 22

Förslag av biträdande stadsdirektören för bildningsväsendet:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) ge Vaula Norrena och 39 andra ledamöter som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar i enlighet med det förslag som getts av bildningsväsendets verksamhetsområde, och att
- b) föreslå för stadsfullmäktige att stadsstyrelsens svar antecknas för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 15

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att anteckna stadsstyrelsens svar för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilaga:

– Den undertecknade fullmäktigemotionen

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1 Besvärsförbud

Närmare information:

Ilkka Kalo, direktör för den grundläggande utbildningen, tfn 040 707 1115, Henry Westlin, stadsingenjör, tfn 0400 417 436, fornamn.efternamn[at]vantaa.fi
417 436, etunimi.sukunimi[at]vantaa.fi



16 §

Svar på Antero Eerolas och 17 andra ledamöters motion om att häva begränsningarna i småbarnspedagogiken

VD/2473/00.02.00.03/2017

EL-H/SA-V/PN/NJ/KW

Antero Eerola och 17 andra ledamöter har lämnat in följande motion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

Lagen om småbarnspedagogik ändrades i Finland 1.8.2016. Efter det har kommunerna själva kunnat bestämma om de för vissa familjers del begränsar dagvårdsrätten till 20 timmar.

I Vanda har man beslutat att begränsa dagvårdsrätten till 20 timmar för de familjer, där den ena eller båda föräldrarna är hemma, till exempel på grund av arbetslöshet. Beslutet har visat sig vara problematiskt och behandla barnen ojämlikt. Det har också försvårat vardagen för många barnfamiljer. I de övriga kommunerna i huvudstadsregionen har man beslutat att inte ta i bruk några begränsningar i dagvårdsrätten.

Begränsningen av dagvårdsrätten ställer de familjer där det förekommer arbetslöshet och man behöver särskilt stöd i en sämre position. Även den onödiga byråkratin i kommunen ökar när föräldrarnas arbetssituation måste övervakas och följas.

Barnombudsmannen har uttalat sig om att inskränkningarna i småbarnspedagogiken försämrar barnens ställning och bryter de målsättningar som föreskrivs i den nyligen stiftade lagen om småbarnspedagogik. Barnskyddsorganisationerna konstaterar entydigt i sina utlåtanden att inskränkningarna i småbarnspedagogiken gör barnen ojämlika och stämplar de familjer som är i en svagare position. Finlands Psykologförbund varnar för att de inbesparingar som gäller småbarnspedagogiken betalas i form av ökade kostnader för barnpsykiatri och barnskydd.

Det är viktigt med en jämlik och för alla berättigad dagvårdsrätt, särskilt för de familjer som har en socialt svag ställning, eftersom den jämnar ut ojämlikheter som beror på utbildning och inkomstnivå. Dagvårdsrätten är framför allt en rättighet för barnet och till nytta också för familjerna, kommunerna och samhället i sin helhet.

Utgående från ovanstående och med hänvisning till punkt 19 i arbetsordningen för stadsfullmäktige lämnar vänsterförbundets fullmäktigegrupp in följande motion:

* Vanda stad erbjuder alla barn en jämlik och lika rätt till småbarnspedagogik, oberoende av regeringens nedskärningar. Ärendet beaktas vid beredningen av budgeten för 2018.

Stadsfullmäktige 6.3.2017 § 29

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.



Småbarnspedagogikens resultatområde inom bildningsväsendets verksamhetsområde konstaterar följande i sitt svar:

Stadsfullmäktige beslutade i samband med att budgeten för år 2017 godkändes, att det under år 2017 ska göras en utredning om verkningarna av begränsningen i den subjektiva rätten till dagvård. Vertikal Oy gjorde en utredning om hur barnen och jämställdheten påverkas av att rätten till småbarnspedagogik ändras och utredningen överlämnades och redogjordes för stadsfullmäktige 11.9.2017.

I samband med att budgeten för år 2018 godkändes, beslutade Vanda stadsfullmäktige att varje Vandabarn i åldern för småbarnspedagogik från och med 1.8.2018 har rätt till småbarnspedagogik på heltid. För detta ändamål reserverade stadsfullmäktige ett anslag på 1 080 000 euro i budgeten för 2018.

Stadsstyrelsen 5.2.2018 § 23

Förslag av biträdande stadsdirektören för bildningsväsendet:

Stadsstyrelsen beslutar att

- a) ge ledamoten Antero Eerola och 17 andra ledamöter som undertecknat motionen stadsstyrelsens svar som beretts inom bildningsväsendets verksamhetsområde, och
- b) skicka svaret till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 16

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar anteckna stadsstyrelsens svar för kännedom.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Anvisningar för sökande av ändring: 4.1 Besvärsförbud

Närmare information:

Sole Askola-Vehviläinen, direktör för småbarnspedagogiken, tfn 0400 417 634,
fornamn.efternamn[at]vantaa.fi



17 §

Detaljplaneändring nr 002331, 68 Björkhagen, Ängsvägen 25

VD/9424/10.02.04.01/2016

HP/TLA/RKO/ATI/TKU/ET/HY-L/MKU/AV/KW

Planändringen möjliggör byggandet av en ny industri, lager- och/eller kontorsbyggnad i två våningar på den plats där en byggnad rivs på adressen på Ängsvägen 25. På tomten planläggs 1266 m²-vy tilläggsbyggrätt, varvid den eventuella våningsytan som byggs på tomten uppgår till 7350 m²-vy.

Tomtexploateringstalet $e=0,6$ stiger till exploateringstalet $e=0,72$. Områdets tomtindelning ändras inte.

Tomtens användningsändamål är TY = Kvartersområde för industribyggnader, där miljön ställer särskilda krav på verksamhetens art.

Detaljplaneändringen gäller en del av kvarteret 68005 i stadsdelen 68, Björkhagen.

Området är beläget i Björkhagens industriområde, i mittdelen av det stora kvarteret. Adressen är Ängsvägen 25. På den västra sidan gränsar tomten mot Ängsvägen och på den östra sidan mot Blåkllocksvägen och Björkhagens småhusområde. I norr och söder gränsar tomten mot granntomterna.

Den som ansöker om detaljplan

Kiinteistöaskeyhtiö Maali.

Markägare

Kiinteistöaskeyhtiö Maali.

Deltagare i beredningen av planen

Utöver stadens egna sakkunniga har arkitektbyrån Arkkitehtitoimisto Ark Lab Oy medverkat som konsult för Maali vid beredningen av planförslaget. Planläggningsarbetet har gjorts som stadens arbete.

Generalplanen

I Vandas generalplan som godkänts av stadsfullmäktige 17.12.2007 och trätt i kraft genom kungörelserna 25.5.2009, 3.6.2009 och 13.1.2010 är planändringsområdet ett industriområde, där miljön ställer särskilda krav på verksamhetens art (TY). Området reserveras för icke-miljöstörande produktions- och lagerutrymmen. På området kan även kontorslokaler tillåtas. Tomten ligger i generalplanens flygbullerzon 2 (Lden 55–60 dB). I området tillåts inte placeringen av funktioner känsliga för buller. Planprojektet stämmer överens med generalplanen.

Detaljplaneändringen

Planändringen möjliggör en tilläggsbyggrätt på 1266 m²-vy på den tomt som ligger på Ängsvägen 25. Planen ändras från TTV⁷-område (Kvartersområde för industri- och lagerbyggnader) till TY-område (Kvartersområde för industribyggnader, där miljön ställer särskilda krav på verksamhetens art). På tomten får byggas industri-, lager- och kontorslokaler i två våningar som inte stör miljön. Byggrätten för hela tomten är 7350k-m².

Planändringen styr tomtanvändningen så att Ängsvägens anslutning gynnas. Planteringszoner på tomten gränsar mot gatorna.

Förfarande för deltagande och växelverkan



Ett program för deltagande och bedömning i enlighet med MBL 63 § gjordes upp 22.5.2017.

Det har meddelats om att planen blivit aktuell i Vantaan Sanomat i enlighet med MBL 62 § och intressenterna har beretts möjlighet att uttala sin åsikt om saken. Nio åsikter lämnades in. I de åsikter som lämnats in av privata responsgivare betonades organiseringen av mobiliteten på tomten och i dess omgivning, dagvattenhanteringen och nedskräpningen av miljön. Med tanke på miljön sågs tilläggsbyggrätten i planändringen som en positiv sak.

Stadens markpolitiska riktlinjer

Detaljplanarbetet följer stadens markpolitiska riktlinjer (FGE 17.12.2012, kompletterade och justerade FGE 22.9.2014). Genom planläggningen tryggas utvecklingen av de byggda områdena. Planarbetet medför en ny industri-, lager- och/eller kontorsvåningsyta på 1266 m²-vy (i planen sammanlagt 7350 m²-vy).

Avtal

Till detaljplaneändringen hänförs ett verkställighetsavtal.

Ändringskostnaderna betalas av sökanden Kiinteistöosakeyhtiö Maali och för stadsstyrelsen föreslås att avgiftsklass 3 (10 000 €) fastställs.

Stadsplaneringsnämnden, 20.11.2017 § 10

Stadsplaneringsdirektörens förslag:

Stadsplaneringsnämnden beslutar att föreslå för stadsstyrelsen att

- a) förslaget till detaljplaneändring nr 002331, 68 Björkhagen/Ängsvägen 25, som daterats 20.11.2017, läggs fram i 30 dagar i enlighet med MBF 27 §,
- b) stadsplaneringen berättigas till att begära nödvändiga utlåtanden.
- c) avgiftsklass 3 fastställs och det konstateras att ändringskostnaderna (10 000 euro) betalas av sökanden Kiinteistöosakeyhtiö Maali.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsen 27.11.2017 § 30

Förslag av biträdande stadsdirektören för verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö:

Styrelsen beslutar att

- a) lägga fram förslaget till detaljplaneändring nr 002331, 68 Björkhagen/Ängsvägen 25, som daterats 20.11.2017, i 30 dagar i enlighet med MBF 27 §,
- b) berättiga stadsplaneringen till att begära nödvändiga utlåtanden, och
- c) fastställa avgiftsklass 3 och konstatera att sökanden Kiinteistöosakeyhtiö Maali betalar ändringskostnaderna (10 000 euro).

Beslut:

Förslaget godkändes.

Framläggning



Förslaget till detaljplaneändring hölls framlagt 13.12.2017–11.1.2018 med stöd av MBF 27 §. Under denna tid inlämnades inga anmärkningar.

Planutlåtanden

Stadsstyrelsen beslutade 27.11.2017 att begära nödvändiga utlåtanden. Det begärdes inga utlåtanden, eftersom den respons som behövdes hade erhållits i samband med framläggningen av programmet för deltagande och bedömning.

Utförda justeringar

I detaljplanekartan har gjorts två ritningstekniska justeringar, kvartersnumret har flyttats in på planändringstomten och strecket i beteckningen för öppet dike har gjorts tydligare. I planbestämmelserna har det gjorts en ändring i ordföljden. Justeringarna är inte väsentliga och därför krävs ingen ny framläggning.

Avtal

Till detaljplaneändringen hänför sig ett markanvändningsavtal/avtal om byggande av kommunal teknik som undertecknades 24.1.2018.

Stadsplaneringsdirektören föreslår 25.1.2018 för stadsstyrelsen att

- a) de justeringar som föreslås utförs, och att
- b) förslaget till detaljplaneändring 002331, 68 Björkhagen, Ängsvägen 25, som daterats 20.11.2017 och justerats 5.2.2018, förs till stadsfullmäktige för godkännande.

Stadsstyrelsen 5.2.2018 § 29

Förslag av biträdande stadsdirektören för verksamhetsområdet för markanvändning, byggnad och miljö:

Styrelsen beslutar att

- a) utföra de justeringar som föreslås, och att
- b) föra förslaget till detaljplaneändring 002331, 68 Björkhagen, Ängsvägen 25, som daterats 20.11.2017 och justerats 5.2.2018, till stadsfullmäktige för godkännande.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 17

Stadsstyrelsens förslag:

Stadsfullmäktige beslutar att godkänna förslaget till detaljplaneändring 002331, 68 Björkhagen, Ängsvägen 25, som daterats 20.11.2017 och justerats 5.2.2018

Beslut:

Förslaget godkändes.

Bilagor

- Redogörelsen för detaljplaneändringen 20.11.2017, justerad 5.2.2018
- Markanvändningsavtal/avtal om byggande av kommunal teknik

Anvisningar för sökande av ändring: 1 Besvärsanvisning



Närmare information:

Asta Tirkkonen, områdesarkitekt, tfn 050 302 9167, [fornamn.efternamn\[at\]vantaa.fi](mailto:fornamn.efternamn[at]vantaa.fi)

Terhi Kuusisto, detaljplanerare, tfn 050 302 9691, [fornamn.efternamn\[at\]vantaa.fi](mailto:fornamn.efternamn[at]vantaa.fi)



18 § **Antero Eerolas och 25 andra ledamöters motion om situationen för arbetslösa Vandabor som kommit att omfattas av aktiveringsmodellen**

VD/2258/00.02.00.03/2018

Antero Eerola och 25 andra ledamöter lämnade in följande motion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

”Från början av detta år trädde den aktiveringsmodell i kraft som ingår i arbetslöshetsskyddet. Enligt den måste de arbetslösa uppfylla ett särskilt villkor som gäller aktivering.

Det innebär att den arbetslösa under en granskningsperiod på 65 dagar måste utföra minst 18 timmar lönearbete enligt arbetskollektivavtalet, i företagsverksamhet förtjäna sammanlagt minst 23 procent av den månadsinkomst som krävs i arbetsvillkoret för företagare, dvs. i år 241 euro, eller delta fem dagar i TE-byråns sysselsättningsfrämjande service.

Annars sänks den arbetslösas arbetslöshetsunderstödet med 4,65 procent.

Modellen kan leda till svåra och till och med orimliga situationer för den arbetslösa. Den arbetslösa kan inte själv bestämma om en arbetsgivare ska anställa honom eller henne, eller om myndigheterna har tillräckliga resurser att erbjuda för sysselsättande åtgärder.

Utgående från det som nämns ovan och med hänvisning till kapitel 22 punkt 1 i Vanda stads förvaltningsstadga, lämnar vi, undertecknade ledamöter, in en motion enligt vilken:

- Vanda stad utreder hur många arbetslösa Vandabor som kommit att omfattas av aktiveringsmodellen utan att de har möjligheter att få sysselsättning eller delta i arbetskraftspolitiska åtgärder.
- Det utgående från utredningen kartläggs hur mycket det skulle kosta att sysselsätta dessa personer eller styra dem till att omfattas av arbetskraftspolitiska åtgärder.
- Det tillsammans med arbetskraftsmyndigheterna och inom ramen för stadens budget för varje Vandabo som är arbetslös ordnas sysselsättningsmöjligheter eller möjligheter att delta i arbetskraftspolitiska åtgärder, så att de som är arbetslösa inte drabbas av de nedskärningar i arbetslöshetsunderstödet som aktiveringsmodellen medför.”

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 18

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

Bilaga:

- motion undertecknad av Antero Eerola och 25 andra ledamöter om läget för de arbetslösa Vandabor som kommit att omfattas av aktiveringsmodellen



19 §

Minttu Sillanpääs och 18 andra ledamöters motion om Vanda Energis investeringar i torv

VD/2260/00.02.00.03/2018

Minttu Sillanpää och 18 andra ledamöter lämnade in följande motion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

"Vanda har beslutat att vara en kolneutral stad år 2030 Ägarstyrning är ett av de sätt, genom vilka staden kan bära ett klimatansvar. Vanda stad äger 60 procent av Vanda Energi Ab. Vanda Energi har planer på att ersätta naturgasspannan i kraftverket i Mårtensdal med ny teknik, där skogsbaserad bioenergi och torv används som bränsle. Torv har till och med större klimatpåverkan än stenkol.

Helsingfors stadsfullmäktige beslutade vid sitt sammanträde 14.2.2018 att "uppmäna koncernenheten att handla på det mest ändamålsenliga sättet för att främja att Vanda Energi väljer en sådan verksamhetsinriktning där användning av torv eller andra fossila bränslen inte ingår i nyinvesteringarna".

Vi som undertecknat motionen föreslår att Vanda stad använder sig av ägarstyrning och verkar för att Vanda Energi Ab inte ska använda torv eller andra fossila bränslen i kraftverket i Mårtensdal."

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 19

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

Bilaga:

- motion undertecknade av Minttu Sillanpää och 18 andra ledamöter om Vanda Energis investeringar i torv



20 §

Mika Kasonens och 51 andra ledamöters motion om utvärderingen och utvecklingen av Vanda stads parkeringsövervaknings verksamhet

VD/2261/00.02.00.03/2018

Mika Kasonen och 51 andra ledamöter lämnade in följande motion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

”Praxisen vid Vanda stads parkeringsövervakning har lett till att många tagit direkt kontakt med fullmäktigeledamöter. Parkeringsövervakningens verksamhet har också gett upphov till en hel del negativ publicitet i olika medier. Responsen har gällt tolkningen av terrängparkeringen som blivit striktare. Dessutom har den otillräckliga informationen om ändrade trafikmärken och de felparkeringsavgifter som fastställts genast efter ändringarna väckt förundran.

Grunden för de felparkeringsavgifter som skrivits ut för bilar som parkerats i en gatas kantområden har varit parkeringsförbud i park- och grönområden. Vid Vanda stads parkeringsövervakning har man således helt överraskande börjat tillämpa en liberal tolkning av terrängtrafiklagen, i vilken det bestäms om terrängparkering. Parkeringsövervakningen tolkar den smala markremsa med grusbeläggning mellan fastigheterna och gatans asfalterade del som terräng enligt terränglagen och inte som en ren som hör ihop med vägen.

Syftet med terrängtrafiklagen är att förebygga men och olägenheter som användningen av motordrivna fordon i terräng kan orsaka naturen eller den övriga miljön, allmänt rekreativt bruk eller något annat allmänt eller enskilt intresse samt att främja trafiksäkerheten. Av regeringens proposition (RP 163/1995) framgår tydligt att lagstiftarens syfte har varit att göra definitionen av begreppet terräng klarare och ge den kommunala parkeringsmyndigheten befogenheter på faktiska parkområden och inte definiera vägrenar eller gruskanter som park- och grönområden enligt terrängtrafiklagen. Terrängtrafiklagen har inte utarbetats för det ändamål, med vilket den kommunala parkeringsövervakningen motiverar fastställandet av felparkeringsavgiften.

På 80-talet har flera gamla grusvägar i Vanda ändrats till vägar med permanentbeläggning, där gruset på dessa vägars gamla kantområde inte är ett sådant terrängområde som avses i terrängtrafiklagen. Dessutom är det inte förenligt med lagens anda att skriva ut felparkeringsavgifter i den omedelbara närheten av invånares egna bostäder, där man ibland är tvungen att, till exempel på grund av fester o. dyl., parkera i körbanans kantområde. På så vis får man trafiken på små gator att löpa, samtidigt som man ser till trafiksäkerheten i området och den fria passagen för räddningsfordon. Också enligt 26 § i vägtrafiklagen ska ett fordon parkeras så långt som möjligt från körbanans mitt.

Parkeringsövervakningen ska basera sig på lagen och den ska följa lagens egentliga syfte. En av parkeringsövervakningens huvuduppgifter är att förbättra trafiksäkerheten. Förvaltningslagen förpliktar myndigheterna till jämlikhet. Myndigheten ska använda sina befogenheter enbart för syften som är godtagbara enligt lag. Åtgärderna skall vara opartiska och stå i rätt proportion till sitt syfte.

Lagen om parkeringsövervakning ger möjlighet att använda anmärkning om felparkeringen är obetydlig. Lagen ger också möjlighet till åtgärdseftergift om felparkeringen uppenbarligen har berott på en ursäktlig ouppmärksamhet eller tanklöshet. Den kommunala parkeringsövervakningen bör informera om ändringar och inledningsvis främst använda anmärkningar vid övervakningen av de ändringar som gjorts i ett parkeringsområde.

Parkeringsövervakaren bör vara medveten om vilken inverkan den egna verksamheten har på stadens offentliga image. När övervakningen är saklig och parkeringsområdena ändamålsenligt och tydligt markerade, förbättras trafiksäkerheten och trivseln i området för invånarna. Övervakningen måste styras



med andra kvalitativa kriterier än att ha insamlingen av felparkeringsavgifter i euro som mål. Det är också bra att detta mål har strukits ur budgeten för detta år.

Den kommunala parkeringsövervakaren står i frågor som rör den allmänna uppläggnings av övervakningen under ledning och tillsyn av chefen för polisinrättningen. Regionförvaltningsverket kan efter att ha hört kommunens fullmäktige och fått ett utlåtande av chefen för den berörda polisinrättningen återkalla den kommunala parkeringsövervakarens tillstånd eller ändra villkoren för tillståndet, om det har skett en väsentlig förändring i omständigheterna eller de uppställda villkoren inte har uppfyllts eller övervakningsverksamheten inte i övrigt har skötts på behörigt sätt. Innan tillståndet återkallas ska regionförvaltningsverket dock uppmana kommunen att inom en skälig tid rätta till de uppdagade bristerna. Kommunens fullmäktige kan göra en framställning för att återkalla tillståndet eller ändra dess villkor.

Med anledning av det som nämnts ovan kräver vi ledamöter som undertecknat motionen att Vanda stad:

- Begär utlåtande av den myndighet som övervakar verksamheten om hur ändamålsenlig verksamheten inom stadens parkeringsövervakning är och hur villkoren för parkeringsövervakningens tillstånd följs.
- Utan dröjsmål skrider till nödvändiga åtgärder för att rätta till de brister som uppdagats.
- Rapporterar till fullmäktige om utlåtandet och eventuella korrigerande åtgärder, så att fullmäktige kan bedöma behovet av att framföra förslag om att ändra villkoren för parkeringsövervakningens tillstånd."

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 20

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

Bilaga:

- motion undertecknad av Mika Kasonen och 51 andra ledamöter om utvärderingen och utvecklingen av Vanda stads parkeringsövervaknings verksamhet



21 § **Paula Lehmuskallios motion om att ändra principerna för plogning i
egnahemshusområden**

VD/2262/00.02.00.03/2018

Paula Lehmuskallio har lämnat in följande motion i enlighet med fullmäktiges arbetsordning:

"Vintern och snöns ankomst är en mardröm för många, särskilt för dem som bor i områden med egnahemshus. Det är plogningen av gatorna som är ett problem. Den som plogar har inte fått instruktioner om att lyfta upp plogen vid tomternas infarter, utan den enorma snömängden tränger in flera meter genom tomtinfarten och i värsta fall upp till en halv meters höjd och täpper till den. Särskilt för äldre personer är arbetet med att skovla snö efter detta orimligt, eftersom snön som samlats är tung, bl.a. på grund av sand och salt.

Jag föreslår att i budgeten reserveras den summa som behövs för att avlägsna detta problem."

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 21

Beslut:

Stadsfullmäktige beslutade att ta upp ärendet till behandling och sända fullmäktigemotionen till stadsstyrelsen för beredning.

Bilaga:

- motion undertecknad av Paula Lehmuskallio om att ändra principerna för plogning i egnahemshusområden



Sammanträdet avslutat

Stadsfullmäktige 5.3.2018 § 22

Beslut:

Ordförande avslutade sammanträdet kl. 22.30.



Anvisningar för sökande av ändring 1. Besvärshanvisning

Besvärshätt

Ändring i ett beslut som fattats av fullmäktige söks genom besvär.

Besvär får anföras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), samt
- av kommunmedlemmarna.

I ett ärende som gäller utfärdande av byggförbud får besvär anföras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- av en myndighet på grundval av stadgande i lag eller om besvärshätten är nödvändig för det allmänna intresse som myndigheten skall bevaka.

Besvär över ett beslut som gäller **godkännandet av en generalplan, en detaljplan och en byggnadsordning** får dessutom anföras

- av Nylands miljöcentral och andra myndigheter i ärenden som hör till deras verksamhetsområde
- av ett förbund på landskapsnivå och en kommun inom vars område den markanvändning som anges i planen eller byggnadsordningen medför konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam.

Besvär får anföras på den grunden att:

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- fullmäktige har överskridit sina befogenheter
- beslutet i övrigt strider mot lag.

Besvärshmyndighet

Besvär anföras hos **Helsingfors förvaltningsdomstol**.

Besvärstid

Besvär ska anföras **inom 30 dagar** från delfåendet av beslutet.

- En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes eller inom tre dagar från att ett elektroniskt meddelande har avsänts, om inte något annat påvisas. De som saken gäller anses dock ha fått del av ett beslut som gäller godkännandet av en general- eller detaljplan eller en byggnadsordning eller byggförbud när protokollet har lagts fram offentligt.
- En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.



Dagen för delfåendet eller den dag då protokollet har lagts fram räknas inte in i den bestämda tiden.

Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag eller en annan sådan dag då ämbetsverken är stängda, får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsskriftens innehåll

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun
- den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Om ändringssökandens talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om besvärsskriften har upprättats av någon annan, ska också hans namn och hemkommun uppges i besvärsskriften.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut i vilket ändring söks genom besvär, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

Inlämnande av besvärsskrift

Besvärsskriften ska innan besvärstiden utgår inlämnas till besvärsmyndigheten, Helsingfors förvaltningsdomstol under dess öppettid.

Besvärsskriften kan på ändringssökandens ansvar skickas per post eller genom bud. Då ska besvärsskriften skickas i så god tid att den hinner fram före utgången av besvärstiden.

Besvär kan också på ändringssökandens ansvar skickas per fax eller e-post inom besvärstiden.

Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem i en sådan form att meddelandet kan behandlas.

Ett elektroniskt dokument som inkommit till en myndighet behöver inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Av ändringssökanden uppbärs i förvaltningsrätten en rättegångsavgift på 250 euro.



Kontaktinformation:

Helsingfors förvaltningsdomstol
Banbyggarvägen 5
00520 HELSINGFORS
Telefon: 029 5642000
Fax: 029 5642079
E-post: helsinki.hao@oikeus.fi

Öppettid: kl. 8.00–16.15



Anvisningar för sökande av ändring 2. Upphandlingsrättelse och rättelseyrkande i upphandlingsärende

Den som är missnöjd med den kommunala myndighetens (den upphandlande enhetens) beslut om upphandling som understiger det nationella tröskelvärdet eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan söka upphandlingsrättelse hos den upphandlande enheten enligt 81 § och 83 § i upphandlingslagen eller rättelse enligt 89 § i kommunallagen. Upphandlingsrättelse kan sökas av en anbudsgivare som har deltagit i ett anbudsförfarande eller en anbudssökande, det vill säga den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part). Rättelse enligt kommunallagen kan dessutom sökas av en kommunmedlem.

Tidsfristen för rättelseyrkande

Rättelse ska sökas inom 14 dagar efter att den som framställer rättelseyrkandet har fått del av den upphandlande enhetens beslut eller avgörande av annat slag i upphandlingsförfarandet.

- Vid elektronisk delgivning anses **en part** ha fått del av upphandlingsbeslutet och de kompletterande handlingarna den dag det elektroniska meddelande som innehåller beslutet och dessa handlingar står till mottagarens förfogande i hans eller hennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen för avsändandet av meddelandet anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet, som har lett till att det elektroniska meddelandet nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Om delgivningen sker brevledes per post anses mottagaren ha fått del av ärendet den sjunde dagen efter avsändandet, om inte mottagaren visar att delgivningen har skett senare.

När den upphandlande enheten använder bevislig delgivning anses delgivningen ha skett vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller vid den tidpunkt som antecknats i ett separat bevis över delfåendet.

- **En kommunmedlem** anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Innehållet i en upphandlingsrättelse och ett rättelseyrkande

Av ett rättelseyrkande ska framgå yrkandena med motiveringar. I ansökan ska namnen på dem som söker rättelse och som avfattat skrivelsen antecknas liksom de kontaktuppgifter som behövs för att hantera ärendet.

Till en upphandlingsrättelse ska fogas de handlingar som den som framställer yrkandet hänvisar till om de inte redan finns hos den upphandlande enheten.

Upphandlingsrättelsen och/eller rättelseyrkandet lämnas in/skickas på adressen:

Vanda stads registratur
Stadsfullmäktige
Stationsvägen 7, 01300 Vanda,
e-postadress: kirjaamo@vantaa.fi,
Telefon (registraturen) 09- 8392 2184, fax: 09- 8392 4163
Tjänstetid: måndag–fredag 8.15–16.00





Anvisningar för sökande av ändring 3. Upphandlingsrättelse och besvär till marknadsdomstolen

Enligt lagen om offentlig upphandling (upphandlingslagen) kan en part söka ändring i ett beslut eller något annat avgörande i ett upphandlingsförfarande som gäller offentlig upphandling genom att yrka på att den upphandlande enheten rättar beslutet eller avgörandet (upphandlingsrättelse). Ärendet kan också genom besvär föras till marknadsdomstolen om upphandlingens värde överstiger tröskelvärdet i 15 § i upphandlingslagen.

3.1 Rättelseanvisning

Den som är missnöjd med en upphandlande enhets beslut eller med ett annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan skriftligen lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse till **den upphandlande enheten** enligt 81–83 § i upphandlingslagen. En anbudsgivare som har deltagit i ett anbudsförfarande eller en anbudssökande, det vill säga den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) får yrka på upphandlingsrättelse.

Tidsfrist för yrkande av upphandlingsrättelse

En part ska lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse **inom 14 dagar** från att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut eller avgörande i upphandlingsförfarandet.

Vid elektronisk delgivning anses upphandlingsbeslutet med de kompletterande handlingarna ha mottagits den dag det elektroniska meddelande som innehåller beslutet och dessa handlingar står till mottagarens förfogande i hans eller hennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen för avsändandet av meddelandet anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Om delgivningen sker brevledes per post till mottagaren anses mottagaren ha fått del av saken på den sjunde dagen efter avsändandet, om inte mottagaren visar att delgivningen har skett senare. När den upphandlande enheten använder bevislig delgivning anses delgivningen ha skett vid den tidpunkt som mottagningsbeviset anger eller vid den tidpunkt som antecknats i ett separat delfåendebevis.

Innehållet i upphandlingsrättelsen

Yrkandena med motiveringar ska framgå av upphandlingsrättelsen. Av upphandlingsrättelsen ska framgå namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna skötas.

Till upphandlingsrättelsen ska fogas de handlingar som den som framställer yrkandet hänvisar till om de inte redan finns hos den upphandlande enheten.

Distributionsadress

Ett yrkande på upphandlingsrättelse lämnas in/skickas på adressen:

Vanda stads registratur
Stadsfullmäktige



Stationsvägen 7, 01300 Vanda

e-post: kirjaamo@vantaa.fi,

Telefon (registraturen) 09- 8392 2184, fax: 09- 8392 4163

Tjänstetid: måndag-fredag 8.15–16.00

Tidpunkten för när upphandlingsrättelsen anhängiggörs och behandlas påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

3.2. Anvisning om besvär till marknadsdomstolen

Anbudsgivare, anbudssökande eller andra som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen genom besvär.

Enligt 86 § i lagen om offentlig upphandling får man söka ändring i en upphandling som grundar sig på ett ramavtal besvärsvägen endast om marknadsdomstolen beviljar tillstånd för behandling av saken.

Tillstånd ska beviljas, om

- 1) det är viktigt att pröva ärendet med tanke på tillämpningen av lagen i andra likadana ärenden, eller
- 2) det finns vägande skäl som anknyter till förfarandet vid den upphandlande enheten.

Om inte något annat bestäms i lag ska besvären lämnas in skriftligen **inom 14 dagar** från det att parten i fråga fått del av upphandlingsbeslutet inklusive besvärсанvisning.

Besvären ska anföras **inom 30 dagar** från det att parten i fråga har fått del av beslutet, om den upphandlande enheten har ingått ett upphandlingskontrakt med stöd av 78 § 1 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta den stipulerade väntetiden.

Besvären ska lämnas in senast **sex månader** efter det att upphandlingsbeslutet har fattats, om anbudssökanden eller anbudsgivaren har fått del av upphandlingsbeslutet inklusive besvärсанvisning och upphandlingsbeslutet eller besvärсанvisningen har haft väsentliga brister.

Vid elektronisk delgivning anses upphandlingsbeslutet med de kompletterande handlingarna ha mottagits den dag det elektroniska meddelande som innehåller beslutet och dessa handlingar står till mottagarens förfogande i hans eller hennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen för avsändandet av meddelandet anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Om delgivningen sker brevledes per post till mottagaren anses mottagaren ha fått del av saken på den sjunde dagen efter avsändandet, om inte mottagaren visar att delgivningen har skett senare. När den upphandlande enheten använder bevislig delgivning anses delgivningen ha skett vid den tidpunkt som mottagningsbeviset anger eller vid den tidpunkt som antecknats i ett separat delfåendebevis.

Innehållet i besvären

I besvären ska uppges det upphandlingsärende som besvären gäller och ändringssökandens yrkanden och grunderna för dessa. När det gäller en upphandling som grundar sig på ett ramavtal ska parten i besvärsskriften motivera varför behandlingstillstånd bör beviljas.



I besvären ska anges ändringssökandens namn och hemkommun. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har avfattat besvären, ska även denna persons namn och hemkommun anges. Vidare ska ändringssökandens postadress och telefonnummer anges för eventuella meddelanden. Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvärsskriften.

Till besvären ska fogas det beslut som överklagas i original eller som kopia och ett intyg över vilken dag beslutet har tillkännagetts eller någon annan utredning om när besvärstiden har börjat. Till besvären ska fogas de handlingar som ändringssökanden hänvisar till som stöd för sina yrkanden. Ett ombud ska till besvärsskriften foga en fullmakt enligt 21 § i förvaltningsprocesslagen.

Inlämning av besvären

Besvären ska lämnas in till marknadsdomstolen. De ska vara inlämnade senast den sista dagen av besvärstiden innan marknadsdomstolen stänger. Själva delfåendedagen räknas inte med.

Ansökan kan lämnas in till marknadsdomstolens kansli personligen, genom ombud, genom bud, per post eller som telefax alternativt med e-post så som lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (13/2003) föreskriver. Om sista dagen för anhängiggörande infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får handlingarna lämnas in till marknadsdomstolen den första vardagen därefter.

Besvärsförbud

I ett ärende som hör till marknadsdomstolens behörighet enligt 102 § i upphandlingslagen får ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller förvaltningsprocesslagen.

Enligt 86 § i upphandlingslagen får en part söka ändring i en upphandling som grundar sig på ett ramavtal genom besvär endast om marknadsdomstolen beviljar tillstånd för behandling av saken.

Underrättelse om ändringssökandet till den upphandlande enheten

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende med stöd av 88 § i upphandlingslagen ska skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in till den upphandlande enheten senast då besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in på den adress som den upphandlande enheten har uppgett i punkt 3.I.

Rättegångsavgift

För behandling i marknadsdomstolen uppbärs av den som söker ändring 2 000 euro i rättegångsavgift för en upphandling som underskrider en miljon euro. Om upphandlingens värde är minst 1 miljon euro, är behandlingsavgiften 4 000 euro. Ifall upphandlingens värde är minst 10 miljoner euro, är behandlingsavgiften 6 000 euro.

Rättegångsavgiften i marknadsdomstolen är 500 euro för privatpersoner.



Marknadsdomstolens adress och annan kontaktinformation

Marknadsdomstolen
Banbyggarvägen 5
00520 HELSINGFORS
tfn 029 56 43300
fax 029 56 43314, e-post: markkinaoikeus@oikeus.fi

Tjänstetid: kl 8.00–16.15



Anvisningar för sökande av ändring 4. Besvärsförbud

4.1

Enligt 91 § i Kommunallagen får rättelse inte yrkas i och kommunalbesvär inte anföras över **beslut som gäller endast beredning eller verkställighet**.

4.2

I det vid detta sammanträde fattade **beslutet § - , som berör sådant som nämns i lagen om kommunala tjänstekollektivavtal 26 §**, får ändring inte sökas genom besvär.

4.3

I det beslut som fattats vid detta sammanträde **§ - , som berör rättelse av upphandling**, får ändring inte sökas.

4.4

I det **beslut § - , om ordnandet av kommunal folkomröstning**, som fattats vid detta sammanträde, får ändring inte sökas genom besvär (kommunallagen 99 §).